



## Höher, schneller, weiter – so sehen Sieger aus

Landeshauptstadt und Stadtsportbund ehren Gewinner der Dresdner Sportlerumfrage 2021



Am 2. April würdigten Oberbürgermeister Dirk Hilbert und der Präsident des Stadtsportbundes Lars-Detlef Kluger die Gewinner der 29. Dresdner Sportlerumfrage für das Sportjahr 2021.

### ■ Sportlerumfrage

■ In der Kategorie Sportlerin des Jahres hat Wasserspringerin Tina Punzel (oben links) gewonnen. Sie erkämpfte sich bei den Olympischen Spielen in Tokio gemeinsam mit Lena Hentschel die Bronzemedaille im Synchronspringen vom 3-Meter-Brett. Bei der Europameisterschaft war sie mit zweimal Gold sowie Silber und Bronze erfolgreich.

■ Sieger in der Kategorie Sportler des Jahres ist Kanute Tom Liebscher (oben Mitte). Er holte sich im K4 über 500 Meter bei den Olympischen Spielen in Tokio die Goldmedaille und wiederholte damit seinen Olympiasieg von 2016.

■ Mannschaft des Jahres sind die Footballer der Dresden Monarchs (unteres Foto). Ihnen gelang mit dem Deutschen Meistertitel der bisher größte Erfolg in der Vereinsgeschichte.

■ Zudem wurde als Trainer des Jahres Boris Rozenberg (oben rechts) geehrt. Der Bundesstützpunkt-Trainer Wasserspringen kam 2010 nach Dresden und ist Vater zahlreicher Erfolge vieler Dresdner Wasserspringerinnen und -springer. 2021 konnte er Tina Punzel, Lena Hentschel und Martin Wolfram durch seine Erfahrungen und sein Gespür zu ihren großartigen Leistungen verhelfen.

Jeder Sieger erhält 1.000 Euro.

Anders als in den Vorjahren erfolg-



te die Abstimmung ausschließlich online. Vom 1. bis 28. Februar 2022 wurden mehr als 6.000 Stimmen für die jeweils zehn Kandidaten in den drei Rubriken Sportlerin, Sportler und Mannschaft abgegeben. Das Online-Votum ging zu zwei Dritteln in die Wertung ein, das übrige Drittel kam von einer Fachjury, die hauptsächlich aus Dresdner Sportjournalisten bestand. Diese Fachjury wählte auch den Trainer des Jahres.

### ■ Nachwuchsförderpreis der Dresdner Stiftung Jugend & Sport der Ostsächsischen Sparkasse

Außerdem verlieh die Dresdner Stiftung Jugend & Sport der Ostsächsischen Sparkasse traditionell den Nachwuchsförderpreis an einen Dresdner Sportverein. In diesem Jahr wurden zwei Preise übergeben, für 2021 und 2022.

Der diesjährige Preis geht an den Cheerleader Verein Dresden e. V.

Den zweiten Preis erhält Vorjahressieger Traditionelles Taekwon-Do Dresden Löbtau e. V., dessen Ehrung wegen des Ausfalls der Gala im vergangenen Jahr nun nachgeholt wurde. Beide Vereine erhalten je 3.000 Euro.

Die Veranstaltung fand im Internationalen Congress Center Dresden mit rund 250 geladenen Gästen statt. Es moderierte Marc Huster, ehemaliger Olympia-Medaillengewinner im Gewichtheben und MDR-Sportmoderator. Die Veranstaltung wurde unterstützt durch die Ostsächsische Sparkasse Dresden.

Weitere Informationen und die Rankingliste der Abstimmung stehen im Internet unter [www.dresden.de/sport](http://www.dresden.de/sport).

Foto: Jürgen Männel/jmfoto

## Online-Befragung

Das Amt für Stadtplanung und Mobilität möchte die Stadtteile Briesnitz, Cotta, Gorbitz und Löbtau mithilfe baulicher Maßnahmen attraktiver gestalten. Dazu läuft bis Freitag, 29. April, eine Online-Befragung. Bürgerinnen und Bürger sowie die vor Ort tätigen Vereine und Akteure sind eingeladen, sich online unter [www.dresden.de/suedwest-umfrage](http://www.dresden.de/suedwest-umfrage) zu beteiligen.

## Grundsteinlegung

Am Sonnabend, 9. April, findet 11 Uhr die Grundsteinlegung für das neue städtische Verwaltungszentrum am Ferdinandplatz statt. Außerdem sind an diesem Tag von 10 bis 16 Uhr Dresdnerinnen und Dresdner herzlich zu einem vielfältigen Programm eingeladen. Dazu gehört unter anderem:

- Informationen zum neuen Verwaltungszentrum
  - Handwerk zum Anfassen
  - Gestaltung des Ferdinandplatzes und des Umfeldes des neuen Verwaltungszentrums
  - Abfalltrennung und Stadtsauberkeit
  - Sprechstunden von Oberbürgermeister Dirk Hilbert und den Beigeordneten
  - Ausbildung und Karriere bei der Stadt
  - Fundbüro
  - Umweltamt
  - Präsentation Arbeitswelten
  - Infopunkt 5. Etage Galeria Dresden
- Weitere Informationen bietet das Internet auch unter [www.dresden.de/ferdinandplatz](http://www.dresden.de/ferdinandplatz).

## Wartungsarbeiten

Am Waldschlösschen-Tunnel sind bis Sonnabend, 9. April, Wartungsarbeiten notwendig. Dabei kommt es zu Behinderungen. Die Zufahrt von der Bautzner Straße zur Waldschlösschenbrücke wird am 8. April von 20 bis etwa 22.15 Uhr und die Zufahrt von der Brücke zur Bautzner Straße (stadtauswärts) in der Nacht vom 8. zum 9. April von 22.30 bis 5 Uhr gesperrt.

## Aus dem Inhalt

### Stadtrat

Tagesordnung für den 13. April 12  
Beschlüsse vom 24. März (Teil 2) 13–14

### Einwohnerversammlung am 12. April

Anwohnerverträgliches Ausgehviertel in der Äußeren Neustadt 14

### Ausschreibung

Stellen 15  
Neubau Orang-Utan-Anlage im Zoo Dresden 16

## Neue Bodenrichtwerte zum 1. Januar veröffentlicht

Der Gutachterausschuss für Grundstückswerte in der Landeshauptstadt Dresden hat neue Bodenrichtwerte zum 1. Januar 2022 gemäß § 196 Absatz 1 Baugesetzbuch in Verbindung mit § 11 Absatz 1 Sächsische Gutachterausschussverordnung ermittelt. Die aktuellen Bodenrichtwerte und ältere Jahrgänge sind jederzeit im Themenstadtplan unter [stadtplan.dresden.de/?TH=VA\\_Bodenrichtwerte\\_2022](http://stadtplan.dresden.de/?TH=VA_Bodenrichtwerte_2022) abrufbar.

[www.dresden.de/gutachterausschuss](http://www.dresden.de/gutachterausschuss)



## Neuer Asphalt für den Lockwitzbachweg

**Leuben**  
Bis voraussichtlich Donnerstag, 14. April, erhält der Lockwitzbachweg zwischen Hausnummer 18 und den Kleingärten (300 Meter südwärts) neuen Asphalt. Der Weg wird für Fußgänger voll gesperrt. Baustellenschilder weisen Verkehrsteilnehmer auf die geänderte Situation hin. Die Arbeiten sind Bestandteil des Radverkehrskonzepts. Mit den Reparaturarbeiten ist die Firma Strabag AG beauftragt. Die Kosten betragen rund 60.000 Euro.

## Planungen zu Blaues Band Geberbach mitgestalten

Noch bis Donnerstag, 14. April, können Dresdnerinnen und Dresdner ihre Wünsche und Meinungen zur weiteren Gestaltung des Fördergebiets „Dresden Südost“ einbringen. Jeder hat damit erneut die Möglichkeit, über den Link auf der Internetseite [www.dresden.de/blauband](http://www.dresden.de/blauband), die Stadt grün und nachhaltig mitzugestalten. Die Ergebnisse der Bürgerbefragung fließen in den weiteren Planungsprozess ein und helfen, das Projekt nach den Bedürfnissen der Menschen zu gestalten. Im Ergebnis der Öffentlichkeitsbeteiligung soll sich aus eine sogenannte Vorzugsvariante herauskristallisieren.

[www.dresden.de/blauband](http://www.dresden.de/blauband)



## Lizenz für gewerbliche Beförderungen

gilt für Grenzüberschreitung und Fahrzeuge mit mehr als 2,5 Tonnen

Ab Sonnabend, 21. Mai 2022, benötigen Unternehmen, die grenzüberschreitende gewerbliche Beförderungen mit Fahrzeugen (Kraftfahrzeuge oder Fahrzeugkombinationen) durchführen, welche eine zulässige Gesamtmasse von mehr als 2,5 Tonnen haben, eine Gemeinschaftslicenz nach Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 1072/2009.

Voraussetzung ist, dass der Unternehmer die Berufszugangsvoraussetzungen nach der Verordnung (EG) Nr. 1071/2009 erfüllt. Als fachliche Eignung ist grundsätzlich durch eine Fachkundebescheinigung der IHK nachzuweisen. Bund und Länder haben sich darauf verständigt, von der Möglichkeit des Artikels 9 Absatz 2 Gebrauch zu machen. Das bedeutet, dass Personen, die ein Güterkraftverkehrsunternehmen leiten, welches nur Kraftfahrzeuge oder Fahrzeugkombinationen mit einer zulässigen Gesamtmasse von höchstens 3,5 Tonnen nutzt, von der in Artikel 8 Absatz 1 genannten Prüfung auf Antrag befreit werden können. Sie müssen nachweisen können, dass sie in dem Zeitraum von zehn Jahren vor dem 20.

August 2020 ohne Unterbrechung ein Unternehmen derselben Art geleitet haben. Das Vorliegen dieser Voraussetzung ist bei der Antragstellung durch Vorlage geeigneter Unterlagen nachzuweisen.

Die Anträge von Unternehmen mit Betriebssitz bzw. Hauptniederlassung in Dresden auf Erteilung einer Gemeinschaftslicenz können ab sofort bei der Landeshauptstadt Dresden, Straßen- und Tiefbauamt, Abt. Straßenverkehrsbehörde, Sachgebiet Gewerblicher Personen- und Güterverkehr, Lingnerallee 3, 01069 Dresden oder per E-Mail an [Gueterpersonenverkehr@dresden.de](mailto:Gueterpersonenverkehr@dresden.de) beantragt werden. Telefonische Auskünfte und Beratung erfolgen unter (03 51) 4 88 40 52 und 4 88 40 50.

Für rein nationale gewerbliche Beförderungen ist eine güterkraftverkehrsrechtliche Berechtigung weiterhin erst bei Nutzung von Fahrzeugen (Kraftfahrzeug oder Fahrzeugkombination) mit mehr als 3,5 Tonnen zulässiger Gesamtmasse erforderlich.

[www.dresden.de/gewerblicher-verkehr](http://www.dresden.de/gewerblicher-verkehr)



## Autoservice Alf Häse

Kraftfahrzeugmeisterbetrieb

01309 Dresden, Geisingstr. 30, Telefon 0351-3 10 26 14

preiswerte und zuverlässige Kfz-Reparaturen aller Art



HU & AU · Inspektion · Unfall

[www.autoservice-haese.de](http://www.autoservice-haese.de)

Wir kaufen

Wohnmobile +  
Wohnwagen

03944-36160

[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter  
Am Wasserturm



[www.dresden.de/koenigsbruecker-strasse](http://www.dresden.de/koenigsbruecker-strasse)

## Moderne Miet-Wohnungen in der „Wohnanlage Weinböhl“

Individuelles und altersgerechtes Wohnen

Nettes Personal vor Ort | 24-Stunden-Notrufdienst

Wohnungsgröße: 40 – 66 m<sup>2</sup>

Barrierefrei | Balkon | grüne, zentrumsnahe Lage

Tief- und Außenstellplatz | Aufzug

Betreutes Wohnen  
in Weinböhl

Dresdner Straße 96



NOCH FREI

Kontakt: Petra Hassel | Telefon: 035243 454818 oder 0170 2254576

[wohnanlage-weinboehla-elbtal@volkssolidaritaet.biz](mailto:wohnanlage-weinboehla-elbtal@volkssolidaritaet.biz) | [www.volkssolidaritaet.de/elbtalkreis](http://www.volkssolidaritaet.de/elbtalkreis)

**VOLKSSOLIDARITÄT**  
Elbtalkreis-Meißen e.V.

# Hilfe und Unterstützung für Geflüchtete aus der Ukraine

## Johanniter-Bundesvorstand besucht Ankunfts-Zentrum – Sportangebote für Geflüchte

Christian Meyer-Landrut, Bundesvorstand der Johanniter-Unfallhilfe, machte sich am 29. März mit Oberbürgermeister Dirk Hilbert im Ankunfts-Zentrum ein Bild von der gemeinsamen Arbeit in Dresden.

Oberbürgermeister Dirk Hilbert erläuterte bei dem Treffen: „Ohne die Unterstützung der Hilfsorganisationen und die vielen ehrenamtlichen Helfer wäre es nicht möglich gewesen, die vielen Geflüchteten aus der Ukraine so kurzfristig unterzubringen. Hier hat die Stadtgesellschaft gezeigt, zu welchem unglaublichem Engagement wir gemeinsam fähig sind. Egal, ob bei der Flut 2002, dem Zustrom an Flüchtlingen 2015 oder heute: Die Johanniter sind für die Stadt ein aktiver und professioneller Partner. Dafür ein riesiges Dankeschön.“

Christian Meyer-Landrut zeigte sich von der Zusammenarbeit in Dresden beeindruckt: „Es ist gerade das Zusammenspiel von hauptamtlichen Kräften und ehrenamtlichen Helfern, das uns als Johanniter auszeichnet. Wenn dann, wie hier in Dresden, die Zusammenarbeit zwischen Hilfsorganisationen und Verwaltung funktioniert, lassen sich große Herausforderungen tatsächlich professionell bewältigen.“

Die Johanniter Unfallhilfe betreibt in Dresden neben dem Ankunfts-Zentrum in der Messe weitere sechs Hallen für die Notunterbringung von Geflüchteten. Weitere Partner der Stadt sind der Malteser Hilfsdienst und der Arbeiter-Samariter-Bund (ASB).

### ■ Großes Interesse an Ukraine-Hilfe in Dresden

Die Informationen der Stadtverwaltung unter [www.dresden.de/ukraine-hilfe](http://www.dresden.de/ukraine-hilfe) stoßen auf großes Interesse, sowohl bei Geflüchteten als auch bei Helfern und interessierten Einwohnern. Dies verdeutlichen die Zugriffszahlen im Zeitraum vom 24. Februar bis zum 28. März:

- Einstiegsseite Thema Ukraine: 92.885
- Infos für Helfer: 15.386



- Infos zum Ankommen in Dresden auf Deutsch: 14.478
- Infos zum Ankommen in Dresden auf Ukrainisch: 5.754
- Infos zum Ankommen in Dresden auf Russisch: 7.130
- Infos zum Ankommen in Dresden auf Englisch: 310
- Hintergrundinformationen: 1.169

### ■ Kinder und Jugendliche

Zehn unbegleitete Jugendliche (Stand: 28. März) sind im Jugendamt in Obhut genommen worden, alle im Alter von 16 bis 17 Jahren. Außerdem haben die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Jugendamtes bereits in 60 Fällen die Erziehungsberechtigten für Kinder ermittelt, die in Fluchtgemeinschaften mit Verwandten oder Nachbarn, aber ohne Eltern nach Dresden gekommen sind. Für die Aufnahme von ukrainischen Kindern in Dresdner Kindertageseinrichtungen gibt es bereits 84 Anfragen. 42 Kinder wurden vermittelt, davon 14 an Kitas in freier Trägerschaft.

### ■ Sportangebote

Der Stadtsporthub Dresden listet im

**Vor Ort.** Der Bundesvorstand der Johanniter-Unfallhilfe Christianj Meyer-Landrut (Mitte) besucht gemeinsam mit Oberbürgermeister Dirk Hilbert (2. von links) und dem Ersten Bürgermeister Detlef Sittel (links) das Ankunfts-Zentrum in der Messe Dresden. Foto: Kai Schulz

Internet unter [ssb-dresden.de/angebot-ukraine](http://ssb-dresden.de/angebot-ukraine) Sportangebote für Geflüchtete aus der Ukraine auf. Im ständigen Austausch mit den Dresdner Sportvereinen wird die Liste fortlaufend aktualisiert.

### ■ Spendenkonto der Stadt Dresden

Wer den geflüchteten Menschen aus der Ukraine helfen möchte, kann auch Spenden auf das Sonderspendenkonto bei der Landeshauptstadt Dresden einzahlen: IBAN: DE62 8505 0300 0225 7573 70 Stichwort „Ukraine-Flüchtlinge in Dresden“ Die eingezahlten Spenden werden der Betreuung der in Dresden Schutzsuchenden zu Gute kommen.

### ■ Dolmetscher für das Ankunfts-Zentrum gesucht

Für das Ankunfts-Zentrum in der Messe Dresden werden Ehrenamtliche gesucht, die in Deutsch und Ukrainisch/Russisch kommunikationssicher und bereit sind, mindestens zwei Stunden pro Woche zu arbeiten. Wer Interesse hat, sendet den Satz „Ich will helfen“ per E-Mail an [dolmetscher.dd.ua@gmail.com](mailto:dolmetscher.dd.ua@gmail.com)

Anschließend erhalten die ehrenamtlichen Helfer einen Einladungslink. Dort tragen sie sich dann im Schichtplanungssystem ein und suchen sich selbstständig eine passende Schicht heraus. Weitere Informationen gibt es hier: <https://telegra.ph/FAQ-perevodchika-v-Centre-pribytiya-03-24> Auch freiberufliche Dolmetscherinnen und Dolmetscher werden zur vertraglichen Bindung gesucht. Sie melden sich gern per E-Mail an: [ankunfts-zentrum@dresden.de](mailto:ankunfts-zentrum@dresden.de)

[www.dresden.de/ukraine-hilfe](http://www.dresden.de/ukraine-hilfe)

## Nächster Probealarm ist am Mittwoch, 13. April

Am Mittwoch, 13. April, ertönen in Dresden um 15 Uhr wieder regulär für zwölf Sekunden die Sirenen zum Probealarm. Die Stadt testet ihre Anlagen regelmäßig, damit das Warnsystem für die Bevölkerung einwandfrei funktioniert. Viermal im Jahr, jeweils am zweiten Mittwoch des Quartals, überprüft das städtische Brand- und Katastrophenschutzamt auf diese Weise die Funktionstüchtigkeit aller Sirenen. Mit mehr als 200 Anlagen ist Dresden nahezu flächendeckend ausgestattet und verfügt über eines der modernsten Sirenen-Warnsysteme in Deutschland. Besonderheit in Sachsens Landeshauptstadt ist, dass zusätzlich zu den Signaltönen auch Sprachdurchsagen gesendet werden können. Somit kann die Warnung in Notfällen mit konkreten Hinweisen versehen werden. Die nächsten Probealarm-Termine in Dresden sind am 13. Juli und am 12. Oktober, ebenfalls 15 Uhr, geplant. Zusätzlich nimmt Dresden am bundesweiten Warntag am 8. September teil.

Weil sich tausende aus der Ukraine geflüchtete Menschen in der Stadt befinden, werden diese in ihren Unterkünften vorab fremdsprachig über den Hintergrund des Probealarms informiert. So sollen unnötige Ängste vermieden werden. Auch private Gastgeber sind darum gebeten, die Probealarm-Information vorab zu streuen und die Menschen, die mit den Warnsignalen möglicherweise schreckliche Erinnerungen verbinden, zu informieren und zu beruhigen.

In Sachsen sind die Sirensignale einheitlich geregelt. Das Sirensignal „Probe“ unterscheidet sich dabei deutlich vom Warnton „Gefahr“. Beim Probealarm ist ein über 12 Sekunden dauerndes Anschwellen, Halten und Abschwellen zu hören sowie ein nachgeschalteter Gong, ähnlich dem auf Bahnhöfen oder Flughäfen. Eine Stunde vorher, also 14 Uhr, wird über das Modulare Warnsystem des Bundes (MoWaS) der bevorstehende Probealarm angekündigt. Diese Warnmeldung kann mit der Warnapp NINA empfangen werden. Die App kann man kostenlos in den bekanntesten App-Stores herunterladen und installieren.

Die Landeshauptstadt Dresden setzt auf einen Warn-Mix. Neben dem städtischen Sirenen-Warnsystem und der NINA-Warnapp erhält die Bevölkerung auch Informationen über die Sozialen Netzwerke Facebook, Instagram, Twitter und YouTube. Außerdem befinden sich auf den Internetseiten der Feuerwehr Dresden unter [www.dresden.de/sirenen](http://www.dresden.de/sirenen) alle wichtigen Informationen rund um das Sirenen-Warnsystem. Dort kann man sich auch die Sirensignale anhören. Zusätzlich gibt es in den Bürgerbüros und unter [www.dresden.de/feuerwehr](http://www.dresden.de/feuerwehr) das städtische Informationsblatt „Sirenen-Warnsystem“ in Deutsch und Englisch zum Herunterladen.

[www.dresden.de/sirenen](http://www.dresden.de/sirenen)  
[www.dresden.de/feuerwehr](http://www.dresden.de/feuerwehr)

sei dabei!

Jugendweihē – mehr als eine Feier

Sächsischer Verband für Jugendarbeit und Jugendweihē e.V.®

Hallo 7. Klassen!  
auf zur Jugendweihē 2023!

Eltern der 7. Klassen, kontaktieren Sie uns und vereinbaren Sie schon jetzt einen Termin zur Info-Veranstaltung!  
**Regionalbüro Dresden / Radebeul:** Tel. (0351) 2198 310  
E-Mail: [dresden@jugendweihē-sachsen.de](mailto:dresden@jugendweihē-sachsen.de)

## Der Oberbürgermeister gratuliert

### zum 90. Geburtstag am 9. April

Dr. Peter Schaps, Loschwitz  
Bruno Nathau Altstadt

### am 10. April

Dorothea Pretzsch, Plauen

### am 11. April

Gisela Kittelmann, Blasewitz

Waltraut Wachs, Blasewitz

Gertraud Ehrentraut, Blasewitz

### am 13. April

Margot Gerber, Blasewitz

Peter Hauptvogel, Blasewitz

### am 14. April

Manfred Hollang, Pappritz

### zur Diamantenen Hochzeit 60. Hochzeitstag am 14. April

Siegfried und Anita Bannack, Klotzsche

## Schulungen zum Krankheitsbild Demenz

Landeshauptstadt Dresden bietet 2022 wieder kostenfreie Termine an

Die Landeshauptstadt Dresden bietet gemeinsam mit der Arbeitsgemeinschaft Demenz Schulungen zum Krankheitsbild kostenfrei für interessierte Personen an.

■ Die Grundschulung vermittelt Informationen zum Krankheitsbild, zu Kommunikationsmöglichkeiten und zu in der Landeshauptstadt Dresden bereits vorhandenen Hilfe- und Beratungsstrukturen. Praxisnah werden typische Begegnungssituationen besprochen.

Die Grundschulung findet an folgenden Terminen statt. Die Termine haben jeweils den gleichen Inhalt, bauen also nicht aufeinander auf.

- Dienstag, 12. April, 9 bis 12 Uhr
- Mittwoch, 13. April, 16 bis 19 Uhr
- Dienstag, 3. Mai, 9 bis 12 Uhr
- Dienstag, 17. Mai, 9 bis 12 Uhr
- Mittwoch, 18. Mai, 16 bis 19 Uhr
- Dienstag, 31. Mai, 9 bis 12 Uhr
- Dienstag, 14. Juni, 9 bis 12 Uhr
- Mittwoch, 15. Juni, 16 bis 19 Uhr
- Dienstag, 28. Juni, 9 bis 12 Uhr

■ Das Angebot zur Aufbauschulung mit dem Thema „Praktische Ansätze im Umgang mit demenzerkrankten Menschen“

schließt inhaltlich an die Schulung zum Krankheitsbild Demenz an. Themen sind der Umgang mit schwierigen Verhaltensweisen und kommunikative Ansätze.

Die Aufbauschulung findet an folgenden Terminen statt. Die Termine haben jeweils den gleichen Inhalt, bauen also nicht aufeinander auf.

- Dienstag, 26. April, 9 bis 12 Uhr
- Mittwoch, 4. Mai, 16 bis 19 Uhr
- Dienstag, 10. Mai, 9 bis 12 Uhr
- Dienstag, 24. Mai, 9 bis 12 Uhr
- Dienstag, 7. Juni, 9 bis 12 Uhr
- Mittwoch, 8. Juni, 16 bis 19 Uhr
- Dienstag, 21. Juni, 9 bis 12 Uhr
- Mittwoch, 29. Juni, 16 bis 19 Uhr

Die Veranstaltungen finden in den Räumen des Dresdner Pflege- und Betreuungsvereins, Amalie-Dietrich-Platz 3, statt und sind kostenfrei. Es wird unbedingt um eine verbindliche Anmeldung unter Telefon (03 51) 4 16 60 47 oder per E-Mail an demenz@dspbv-online.de gebeten.

[www.dresden.de/pflege](http://www.dresden.de/pflege)

[www.dresden.de/demenz](http://www.dresden.de/demenz)

## Staatsregierung beschließt Corona-Schutz-Verordnung

Die neue Sächsische Corona-Schutz-Verordnung gilt bis einschließlich 30. April. Die Verordnung dient dem Schutz der Gesundheit der Menschen sowie der Vermeidung einer Überlastung des Gesundheitssystems. Grundlage für die Basisschutzmaßnahmen sind die Vorgaben des Infektionsschutzgesetzes in der aktuellen Fassung.

Die Pflicht zum Tragen einer FFP2-Maske gilt nur noch einrichtungsbezogen: So ist die Maske unter anderem weiterhin in Einrichtungen des Gesundheits- und Sozialwesens, wie z. B. Arztpraxen, Krankenhäusern, Pflegeeinrichtungen, der ambulanten Pflege zu tragen. Die FFP2-Maskenpflicht gilt außerdem im öffentlichen Personennahverkehr für Fahrgäste. Einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz tragen in Verkehrsmitteln des ÖPNV das Kontroll-, Service-, und Bedienpersonal sowie auch Schülerinnen und Schüler. Neben der Maskenpflicht sehen die Basisschutzmaßnahmen unverändert weiterhin eine einrichtungsbezogene Pflicht zur Testung der Beschäftigten und Besucher als Zugangsvoraussetzung von Pflege- und ähnlichen Einrichtungen vor.

Darüber hinaus empfiehlt die Staatsregierung dringend das Tragen von Masken (vorzugsweise FFP2) in öffentlich zugänglichen Innenräumen sowie die Einhaltung des Mindestabstandes und die Einhaltung der Hygieneregeln. Auch sollten die Kontakte nach wie vor auf ein notwendiges Maß beschränkt bleiben.

Die Maskenpflicht entfällt komplett in Schulen und Kindertageseinrichtungen. Das heißt, die Maske muss nun nicht mehr auf dem Schul- oder Kitagelände getragen werden. Das gilt für Schülerinnen und Schüler, Lehrkräfte, Eltern und andere externe Personen, die die Schule oder Kindertageseinrichtung betreten. Die Testpflicht für den Schulbesuch wird nur noch bis zu den Osterferien weitergeführt.

[www.coronavirus.sachsen.de](http://www.coronavirus.sachsen.de)

## Stadt beteiligt sich an der Jobmesse Dresden

Am Donnerstag, 7. April, findet von 12 bis 18 Uhr die Jobmesse Dresden im Rudolf-Harbig-Stadion, Lennéstraße 12, statt. Am Stand 7 ist die Landeshauptstadt Dresden mit dem Haupt- und Personalamt vertreten.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Landeshauptstadt Dresden werben für die vielfältigen Berufsbilder und stehen für allgemeine Fragen rund um die Arbeit in der Stadtverwaltung zur Verfügung. Neben abwechslungsreichen Einstiegsmöglichkeiten, wird auch über Ausbildungsberufe, deren Voraussetzungen und Inhalte informiert.

Die aktuellen Stellenausschreibungen stehen wieder in diesem Amtsblatt auf der Seite 15 sowie auch online unter:

[www.dresden.de/stellen](http://www.dresden.de/stellen)  
[bewerbportal.dresden.de](http://bewerbportal.dresden.de)  
[www.dresden.de/ausbildung](http://www.dresden.de/ausbildung)

## Verbesserung der Lebenssituation Älterer

Stadt und TU laden zu öffentlicher Diskussion am 8. April ein

Am Freitag, 8. April, 14 bis 16 Uhr, diskutieren Vertreter von Stadt und Technischer Universität Dresden, die vor kurzem veröffentlichte Dresdner Seniorenstudie. Die Diskussionsrunde findet im Klemperer Saal der Sächsischen Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden (SLUB), Zellescher Weg 18, statt. Im Mittelpunkt steht die Frage, wie die Lebenssituation älterer Menschen in Dresden verbessert werden kann. Dazu werden die Projektergebnisse hinsichtlich möglicher Maßnahmen und ihrer überregionalen Bedeutung analysiert. Interessierte sind dazu herzlich eingeladen.

Der einleitende Vortrag und die Podiumsdiskussion werden online übertragen. Den Link dazu sowie weitere Informationen zur Veranstaltung

erhalten Interessierte auf Anfrage per E-Mail an: [cdd@tu-dresden.de](mailto:cdd@tu-dresden.de).

Die „Studie zur Lebenssituation von Dresdnerinnen und Dresdnern ab dem 60. Lebensjahr“ (LAB60+) ist ein Kooperationsprojekt der Landeshauptstadt Dresden und dem Centrum für Demografie und Diversität der Technischen Universität. Die Studie widmet sich unter anderem der Wohnsituation, Erwartungen zur gesellschaftlichen Teilhabe, Gesundheit sowie den Auswirkungen der Corona-Pandemie auf die älteren Dresdnerinnen und Dresdner.

Den Abschlussbericht und weitere Infos zur Dresdner Seniorenstudie finden Interessierte unter

[www.dresden.de/senioren](http://www.dresden.de/senioren)

## berufsbegleitender Diplom-Studiengang in Dresden, Chemnitz und Görlitz

**Infotag am Mittwoch, 27.04.2022**

ab 16.30 Uhr online

Anmeldung bitte an : [sehmisch@s-vwa.de](mailto:sehmisch@s-vwa.de)



### VWA-Diplom

Betriebswirt/-in (VWA)

Verwaltungs-Betriebswirt/-in (VWA)

### Bachelor of Science

B.Sc. Management

B.Sc. Public Sector Management

Sächsische Verwaltungs- und Wirtschafts-Akademie

[www.s-vwa.de/dipl\\_studiengaenge/](http://www.s-vwa.de/dipl_studiengaenge/)

## Mehrgenerationenhaus Dresden-Friedrichstadt

- ▶ Angebote für Kinder, Eltern, Familien und Senioren
  - ▶ Ehrenamt ▶ Weiterbildungen und Beratungen
  - ▶ Stadteitarbeit ▶ Generationengarten
  - ▶ Kulturelle Bildung für alle Generationen

[www.riesa-efau.de](http://www.riesa-efau.de)



riesa efau. Kultur  
Forum Dresden  
Adlergasse 14,  
01067 Dresden

## Archivale des Monats

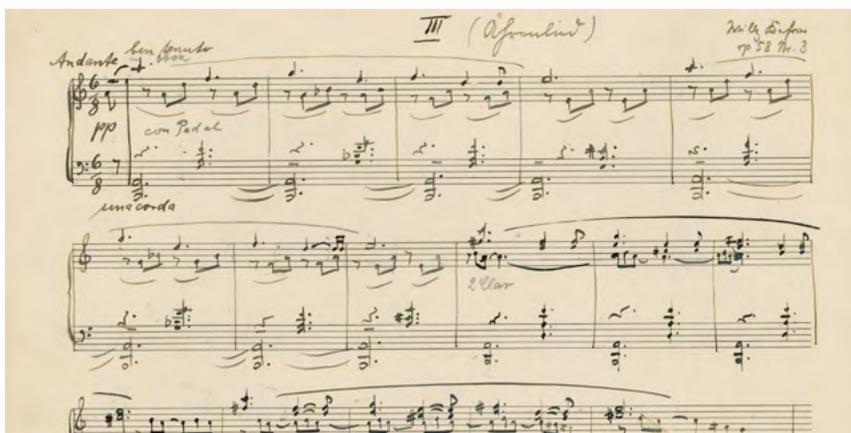
# Musikimprovisationen für ersten und modernen Tanz

Der Nachlass des Komponisten Willy Kehrer im Stadtarchiv Dresden

Am 26. April jährt sich zum 120. Mal der Geburtstag des Dresdner Komponisten Willy Kehrer (1902 bis 1976), dessen umfangreichen Nachlass das Stadtarchiv Dresden kürzlich übernahm. Ein Notenheft aus dem Nachlass wird im Lesesaal des Stadtarchivs Dresden, Elisabeth-Boer-Straße 1, im Monat April präsentiert.

Willy Kehrer wurde in Dresden geboren und studierte an der Dresdner Musikhochschule Komposition, Klavier und Dirigieren. Er war als Liedbegleiter und Solist tätig, spielte zu Kabarettveranstaltungen im Café Altmarkt und komponierte nebenbei. An der Schule der Tanzpädagogin Lotte Dornig (1898 bis 1985) begleitete er die Laienurse. Daraus erwuchs eine lebenslange Freundschaft, von der auch Briefe im Nachlass zeugen. Das vorliegende Archivale des Monats April ist Lotte Dornig zugeeignet. Es handelt sich um ein gebundenes Notenheft mit zwölf Seiten. Das Werk trägt den Titel „Fünf Improvisationen für Klavier (Ernste Tänze) op. 58“ und ist mit der ausdrücklichen Bestimmung versehen, dass die Stücke nur „als Begleitmusik zu Tänzen zu spielen“ seien.

Ab 1935 entwickelte sich eine bemerkenswerte, langjährige Zusammenarbeit von Willy Kehrer mit Gret Palucca (1902 bis 1993), die seine herausragenden Fähigkeiten als Improvisator schätzte. Bis zu seiner Pensionierung im Jahr 1967 wirkte Willy Kehrer an der Palucca-Schule als Pianist, Impro-



visator und künstlerischer Mitarbeiter. Er arbeitete mit Palucca im Unterricht zusammen, komponierte zahlreiche tänzerische Improvisationen und Etüden zu den Stoffgebieten des Neuen Künstlerischen Tanzes, schrieb Ballette und Tanzspiele für die Palucca-Schule. Gret Palucca wiederum schuf zu seiner Musik mehrere Choreografien.

Willy Kehrers kompositorisches Werk erstreckte sich über nahezu alle Genres – Sinfonien, Overtüren, Orchesterstücke, Konzerte für Klavier, Violine, Horn, Kammermusik, Oratorien, Kantaten und Liederzyklen sowie mehrere Bühnenwerke. Außerdem schrieb er eine Abhandlung über Klavierimprovisation, in die seine jahrzehntelangen Erfahrungen als Pianist und Klavierimprovisator sowie als

**Ausgestellt.** „Ährenlied“ aus „Fünf Improvisationen für Klavier (Ernste Tänze) op. 58“ des Komponisten Willy Kehrer

Quelle: 16.1.27 Nachlass Willy Kehrer, Karton O-44

Pädagoge einfließen. Sein Nachlass umfasst etwa 29 laufende Meter Archivgut. Darunter befinden sich nicht nur die Originalnoten seiner Kompositionen, sondern auch Tonbandaufnahmen, Tagebücher, Reisenotizen, private Dokumente und Fotos sowie Zeichnungen und Skizzen.

Das Willy-Kehrer-Archiv wurde zunächst von seiner Ehefrau Alice Kehrer betreut, später durch die folgende Familiengeneration. Nun sorgt das Stadtarchiv Dresden für eine fachgerechte Aufbewahrung und Benutzung. **Claudia Richert, Stadtarchiv Dresden**

# Verkehrsmuseum: Mit 50 Kubik auf der Überholspur

Sonderausstellung „Generation Simson“ mit Rahmenprogramm fasziniert Groß und Klein

„Generation Simson. Mit 50 Kubik auf der Überholspur“ heißt die aktuelle Sonderausstellung im Verkehrsmuseum Dresden, Augustusstraße 1. Noch bis Sonntag, 14. August, spürt sie der Faszination nach, die die Mopeds aus Suhl seit Jahrzehnten auf die Menschen ausüben.

Früher eher ein Gebrauchsgegenstand, sind Modelle wie die „Schwalbe“ heute Kult. Die „Schwalbe“ ist auch das Motiv, das noch bis Dienstag, 19. April, auf etwa 250 City-Light-Plakaten im gesamten Stadtgebiet Lust auf die Ausstellung macht.

Angefangen beim Ursprung des Unternehmens in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts als Hersteller von Waffen erzählt die Ausstellung die ereignisreiche Geschichte der Firma Simson in der DDR und im vereinigten Deutschland bis zu ihrer Insolvenz 2002. Abschließend beleuchtet sie das erstaunliche Comeback von Schwalbe, S 50 und Co nach dem Produktionsende.

Die Ausstellung stellt Zweiräder aus allen Jahrzehnten der Produktion vor. Neben den Maschinen und ihren Geschichten stehen zahlreiche Menschen im Fokus der Ausstellung, welche die Zweiräder



entwickelt haben, die heute ihre „Simme“ aufwendig umbauen oder abenteuerliche Reisen mit ihr unternehmen.

Kleine und große Besucherinnen und Besucher können an verschiedenen

Mitmach-Stationen rätseln, ihr Simson-Wissen testen und sich für ein Selfie auf einer Schwalbe den Fahrtwind um die Nase wehen lassen.

Ein umfangreiches Programm begleitet die Schau:

■ Jeden ersten Sonnabend im Monat jeweils 15 Uhr, Kuratoren-Führungen durch die Ausstellung

■ Donnerstag, 5. Mai, 19 Uhr, Reisevortrag „Projekt Zugvogel. Auf Simson-Mopeds von Bitterfeld nach Island“, Referenten: Maximilian Bahr, Martin und André Kottschott

■ Sonntag, 15. Mai, 10 bis 18 Uhr, Sternfahrt zum Verkehrsmuseum zum Internationalen Museumstag (freier Eintritt)

■ Mittwoch, 2. Juni, 19 Uhr, Vortrag „Von der Planwirtschaft zur Marktwirtschaft“, Referent: Joachim Scheibe

■ Dienstag, 14. Juni, 19 Uhr, Vortrag „Simson – Von der Wendezeit bis heute“, Referent: Friedrich Döring

Die Ausstellung wurde gefördert durch die Kulturstiftung des Freistaates Sachsen. Das Projekt wird mitfinanziert durch Steuermittel auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

## Weitere Kultur-Akteure für Nachhaltigkeitscharta

Weitere 25 Dresdner Vereine, Verbände und Institutionen unterzeichneten kürzlich die „Dresdner Charta für Nachhaltigkeit im Kultursektor“. Damit verpflichten sie sich zu einem gewissenhaften Umgang mit ökologischen, sozialen und wirtschaftlichen Ressourcen in den Aktionsfeldern „Beschaffung und Ressourcenmanagement“, „Mobilität“, „Gebäudetechnik und Energie“, „Mitarbeiterförderung und -zufriedenheit“ sowie „Kommunikation“. Der Kreis der Dresdner Kulturinstitutionen, die die Charta „Culture for Future“ aus dem Spektrum kommunaler und staatlicher Kulturbetriebe im Januar unterzeichnet hatten, erweitert sich somit um die wichtige Szene der freien Träger und Initiativen.

Mit dem Bekenntnis zur Charta verbindet sich der Aufruf an alle Kulturinstitutionen und Akteure in Kunst und Kultur, sich der Charta anzuschließen und eigene Nachhaltigkeitsanstrengungen zu unternehmen. Unterstützt wird der Aufruf durch eine Videokampagne auf den Social-Media-Kanälen der Landeshauptstadt Dresden. Das erste von sechs Videos unter dem Hashtag #DresdenNachhaltig ist unter [www.dresden.de/de/kultur/charta.php](http://www.dresden.de/de/kultur/charta.php) zu sehen. In den Videos sprechen Akteure aus Kunst und Kultur über Nachhaltigkeit in ihrem Arbeitsalltag und warum sie die Charta unterzeichnet haben.

[www.dresden.de/nachhaltig](http://www.dresden.de/nachhaltig)



## Philharmonie-Publikum wird ausgezeichnet

Das Musikmagazin concerti hat 2020 das Publikum der Dresdner Philharmonie zum „Publikum des Jahres“ gekürt. Die Jury bewertete in den vier Kategorien Treue, Begeisterung, Aktivität und Altersstruktur. Die Preisübergabe musste coronabedingt mehrfach verschoben werden.

Zu Beginn des Konzerts am Sonnabend, 9. April, 19.30 Uhr, im Kulturpalast, Schloßstraße 2 (Eingang Wilsdruffer Straße), überreicht Gregor Burgenmeister, Chefredakteur des Magazins, das Preisgeld in Höhe von 5.000 Euro für die Nachwuchsarbeit.

Das Konzert selbst wird von Cristian Măcelaru dirigiert, der ein Programm mit Werken amerikanischer Komponisten des 20. Jahrhunderts zusammengestellt hat. Im Mittelpunkt steht John Adams' „Harmonielehre“ für Orchester, ein Schlüsselwerk der musikalischen Moderne des vergangenen Jahrhunderts.

Daniel Hochstöger, Soloklarinetist der Dresdner Philharmonie, ist der Solist in Aaron Coplands Konzert für Klarinette und Streichorchester mit Harfe und Klavier. Außerdem erklingt mit „Medea's Ratchetanz“ ein Konzertstück von Samuel Barber.

Tickets ab 18 Euro (ermäßigt: 9 Euro) sind im Webshop, über den Ticketservice und an der Abendkasse ab 18.30 Uhr erhältlich.

## Fördermittel für Demokratieprojekte

Online-Projektwerkstatt am 13. April informiert über Verfahren

Beim „Lokalen Handlungsprogramm für ein vielfältiges und weltoffenes Dresden“ (LHP) können bis zum 20. Mai 2022 wieder Anträge auf Projektförderung eingereicht werden. Die externe Fachstelle lädt im Vorfeld alle Interessierten zu einer Online-Projektwerkstatt am Mittwoch, 13. April 2022, 17 bis 19 Uhr, ein. Die Mitarbeiterinnen der Partnerschaft für Demokratie informieren über das Förderprogramm und den Ablauf des Antragsverfahrens. Auch Tipps zur Durchführung von Projekten, Raum für den Austausch zwischen den Teilnehmenden sowie für die Vorstellung konkreter Vorhaben wird es geben.

Interessierte können sich bei der Fachstelle telefonisch unter (03 51) 20 29 83 82 oder per E-Mail an [fachstelle-lhp@aktion-zivilcourage.de](mailto:fachstelle-lhp@aktion-zivilcourage.de) anmelden. Weitere Informationen sind zu finden unter: [www.demokratie-dresden.de](http://www.demokratie-dresden.de).

Antragsberechtigt sind ausschließlich gemeinnützige Organisationen. Die Projekte müssen den Zielen des LHP bzw. des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ entsprechen und

- gesellschaftlichen Zusammenhalt, gleichberechtigte Teilhabe und demo-

kratische Partizipation stärken,  
 ■ gegen Diskriminierung, Formen gruppenbezogener Menschenfeindlichkeit und Extremismus wirken,  
 ■ politische Bildung bzw. historisch-politische Bildung vermitteln oder  
 ■ ein inklusives Gemeinwesen fördern, das der Unterschiedlichkeit und Vielfalt von Lebenslagen gerecht wird.

Beantragte Vorhaben müssen noch im Jahr 2022 in Dresden umgesetzt werden. Vor Antragstellung sollten sich Interessierte rechtzeitig durch die externe Koordinierungs- und Fachstelle der Partnerschaft für Demokratie beraten lassen.

*Gute Schule?*

[dresden.de/schule](http://dresden.de/schule)

## Feuer, Rauch, Blitz und Donner

Brandschutzerziehungszentrum mit neuen Unterrichts-Angeboten



Am 1. April startete das Brandschutzerziehungszentrum (BEZ) in der Feuer- und Rettungswache Altstadt, Strehleener Straße 23, mit neuen Angeboten seinen Schulungsbetrieb, der coronabedingt in den vergangenen zwei Jahren fast vollständig eingestellt war. Die vergangenen Monate wurden dennoch intensiv genutzt, um die Lernmodule zu überarbeiten und das BEZ zukunftsfähig zu gestalten.

Der Erste Bürgermeister Detlef Sittel freut sich über die moderne Umgestaltung: „Neben einem Smartboard der neuesten Generation für die digitale Interaktion mit den Kindern wurde auch eine Steinzeithöhle beschafft, die es den Dozentinnen und Dozenten ermöglicht, den Kindern in einer realitätsnahen Atmosphäre die Entstehung des Feuers, den Nutzen und die Gefahren, die davon ausgehen, anschaulich und altersgerecht zu vermitteln.“ Mit Spezialeffekten wie Feuer, Rauch, Blitz und Donner tauchen die Kinder dabei in die Welt unserer Vorfahren ein.

Mit dem BEZ wurde in der Landeshauptstadt Dresden ein Ort geschaffen, an dem Kinder und Jugendliche in die Lage versetzt werden, sich mit interessanten Themen rund ums Feuer, aber auch um Feuerwehr und Rettungsdienst auseinanderzusetzen. Vorrangig sind es natürlich die Themen Brandschutzerziehung und -aufklärung, die im Mittelpunkt stehen.

Jährlich erhalten hier weit über 1.000 Vorschul- und Grundschulkindern Schulungen zum brandschutzgerechten Verhalten. Weiterhin erleben etwa 300 Mittel- und Oberschülerinnen und Oberschüler jedes Jahr, begleitet von zahlreichen Experimenten, den Beruf der Feuerwehrfrau bzw. des Feuerwehrmannes aus einer ganz neuen Perspektive, so dass der Betrieb des Brandschutzerziehungszentrums auch Impulse für die Nachwuchsgewinnung setzt.

Den städtischen Betrieben und Ein-

**Brandschutz-Unterricht.** Kinder erhalten hier Wissenswertes rund ums Feuer, Feuerwehr und Rettungsdienst.

Foto: Hans-Günther Lindenkreuz

richtungen werden pro Jahr etwa 300 Seminarplätze angeboten zum richtigen Verhalten im Brandfall, zu Schutzmöglichkeiten und zum Einsatz von Feuerlöschern und Wandhydranten. Hier stellt das BEZ als interner Dienstleister die notwendigen Lehrgänge „Erstschulung nach DO Brandschutz/Gefahren“ sowie „Wiederholungsschulung nach der Dienstordnung Brandschutz/Gefahren“ für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Landeshauptstadt Dresden sicher. Das Modul „Feuerlöschertaining“ können auch andere Einrichtungen und Betriebe wahrnehmen.

In diesem Zusammenhang wurden bereits über 200 Personen im Umgang mit Feuerlöschern ausgebildet.

Die derzeit insgesamt 22 Dozentinnen und Dozenten des Brandschutzerziehungszentrums sind Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr und der Berufsfeuerwehr Dresden. „Mit dem Start in die Schulsaison soll aus dem BEZ heraus auch ein Zeichen der Hoffnung und des Aufbruchs gesendet werden“, erklärt der Leiter des Brandschutzerziehungszentrums Brandamtmann Pierre Bedrich. Er fügt hinzu: „Wir freuen uns auf die Kinder und sind gespannt, wie unsere Steinzeithöhle ankommt.“

Alle wichtigen Informationen rund um das BEZ, zur Terminbuchung und Details zu den einzelnen Lernmodulen stehen unter [www.dresden.de/bez](http://www.dresden.de/bez). Für alle, die es nicht erwarten können, steht ein Ausmalbogen des BEZ-Maskottchens „Hydro“ zum Download bereit. Wer einen Termin buchen möchte, sendet eine E-Mail an [brandschutzerziehung@dresden.de](mailto:brandschutzerziehung@dresden.de)

[www.dresden.de/bez](http://www.dresden.de/bez)



# Jetzt Anmelden!

## REHA SPORT PLÄTZE ÜBER DIE KRANKENKASSE WIEDER BEGRENZT VERFÜGBAR.

**Rufen Sie uns noch heute an!!**



Blasewitzer Str. 43 | 01307 Dresden-Blasewitz  
 Telefon 0351 - 4 52 66 00  
 Email [dresdenblasewitz@activ-fitness.de](mailto:dresdenblasewitz@activ-fitness.de)  
[www.activsports.de](http://www.activsports.de)



Kesselsdorfer Str. 81 | 01159 Dresden  
 Telefon 0351 - 4 26 97 22  
 Email [womendresden@activ-fitness.de](mailto:womendresden@activ-fitness.de)



# Es grünt so grün – auch an Dresdens Straßenrändern

## Pflanzung von Stadtbäumen an Straßen, in Parks und Grünanlagen hat begonnen

Im Auftrag des Amtes für Stadtgrün und Abfallwirtschaft pflanzen Fachleute zurzeit zahlreiche Bäume in Dresden. Zu den 800 Bäumen, die bereits seit Herbst 2021 in die Erde kommen, starteten weitere 289 Baumpflanzungen.

### Neue Straßenbäume

- Lugaer Straße (Niedersedlitz/Lockwitz): 27 Woll-Äpfel und 22 Amberbäume
- An der Post (Niedersedlitz): zehn Rot-Eschen
- Rockauer Ring (Rockau): fünf Winter-Linden und neun Süßkirschen
- Helfenberger Weg (Helfenberg): 24 Apfelbäume
- Am Helfenberger Park (Helfenberg): 14 Süßkirschen und fünf Winterlinden
- Wintergartenstraße (Johannstadt): elf Ungarische Eichen
- Tischerstraße (Striesen): zehn Feld-Ahorne
- Mosenstraße (Striesen): zehn Hainbuchen

■ weitere 102 neue Straßenbäume stehen an Einzelstandorten.

■ Beim Sanieren des Fußweges an der Heidenauer Straße (Niedersedlitz/Lockwitz) werden sieben Sommer-Linden ergänzt.

### Bäume in Park- und Grünanlagen und auf Spielplätzen

Hier werden in den kommenden Monaten 26 Bäume gepflanzt:

- im Blüherpark: 20 Bäume
- im Helfenberger Park: fünf Bäume und
- ein Baum auf dem Spielplatz Heiligenbornstraße.

Detlef Thiel, Amtsleiter des Amtes für Stadtgrün und Abfallwirtschaft erklärt: „Aufgrund der zahlreichen Umwelteinflüsse wie Stürme, zu wenige Niederschläge und Hitze in den letzten Jahren wurden zahlreiche Baumbestände geschädigt, mussten gefällt und neu schrittweise ersetzt werden. Für die Pflege der neu gepflanzten Jungbäume ist mehr Geld eingeplant. Damit können wir mehr gießen und die Jungbäume bei ihrem Anwachsprozess besser und länger unterstützen. Hoher Flächenbe-



darf für Gehwege, Radwege, Parkplätze, Fahrbahnen, Straßenbahngleise und Leitungen im Untergrund machen Planungen herausfordernder und kostenintensiver. Für das Jahr 2022 steht uns ein Budget von 1,94 Millionen Euro für Baumpflanzungen zur Verfügung.“

### Weitere Informationen:

Alle aufgezählten Neupflanzungen umfassen Projekte des Amtes für Stadtgrün und Abfallwirtschaft, Ausgleichsmaßnahmen des Straßen- und Tiefbauamtes, der Stadtentwässerung und von Investoren auf städtischen Flächen. Die Baumpflanzungen werden von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des städtischen Regiebetriebes und Landschaftsbaufirmen ausgeführt.

Die Pflanzsaison für Bäume geht von etwa Oktober bis April. Gepflanzt wird, solange der Boden frostfrei ist.

Für eine Straßenbaumpflanzung sind je nach Aufwand im Durchschnitt 4.200 Euro nötig. Einzelne Pflanzungen können wegen notwendiger umfangreicher Leitungsumverlegungen 6.000 bis 8.000 Euro je Baum kosten. Die Kosten fallen für die Vorbereitung des Standortes, die qualitativ sehr hochwertige Pflanzware (die Jungbäume haben einen Stammumfang von 18

### Neupflanzungen am Rockauer Ring.

Foto: Susann Richter

bis 20 Zentimetern), großräumigen Bodenaustausch einschließlich Baumsubstrat, bodenverbessernde Stoffe, Wasserspeicherstoffe, Verankerung, Bewässerungs- und Belüftungset, Gehwegangleichungen sowie die Fertigstellungs- und Entwicklungspflege an. Nicht zu vergessen sind die hohen Kosten für den Planungsaufwand wie auch die Begleitung des Bodenaushubes durch Kampfmittelunternehmen und die Planung und Durchführung von Umleitungen des Verkehrs während der Baumaßnahme.

Die Kosten für Pflanzware und Pflanzung eines Baumes in einer Parkanlage betragen etwa 1.500 Euro.

Baumpflanzungen werden aus dem städtischen Haushalt finanziert. Für einige Projekte gibt es eine Mitfinanzierung aus Spenden aus dem Fonds Stadtgrün.

Dresden hatte am 31. Dezember 2020 etwa 54.526 Straßenbäume und rund 25.000 Bäume in Park- und Grünanlagen.

[www.dresden.de/baum](http://www.dresden.de/baum)

### Elbwiesenreinigung: Putzaktion am 9. April

Am Sonnabend, 9. April, findet in der Zeit von 9 bis 12 Uhr wieder die traditionelle Elbwiesenreinigung statt. Umweltbürgermeisterin Eva Jähnigen ruft alle auf, mitzumachen: „Jeder ist willkommen zu helfen, das 30 Kilometer lange Gebiet beidseitig der Elbe zwischen Cossebaude und Zschieren von Abfällen und Schwemmgut zu befreien. Ein Beitrag zum Umweltschutz, der sich lohnt – denn die Elbwiesen sind ein wichtiger Lebensraum für viele geschützte Tiere und Pflanzen.“

Alle, die sich bisher nicht angemeldet haben und spontan teilnehmen möchten, werden darum gebeten, eigene Arbeitshandschuhe und Müllsäcke zu nutzen. Denn in diesem Jahr gibt es aufgrund der noch anhaltenden Corona-Pandemie keine Treffpunkte vor Ort. Die gefüllten Säcke können an den Rand des Elberadweges gestellt werden. Sie werden dort am Ende der Elbwiesenreinigung eingesammelt.

Die Teilnehmenden sollten beim Sammeln und Säubern auf die aktuell geltenden Corona-Regeln achten. Außerdem wird wettergerechte Kleidung und festes Schuhwerk empfohlen. Schwere, sperrige oder unklare Funde können mit der Angabe, wo sie zu finden sind, per E-Mail an [elbwiesenreinigung@dresden.de](mailto:elbwiesenreinigung@dresden.de) gemeldet werden. Aufgrund der Geflügelpest ist es wichtig, tote Vögel nicht zu berühren. Wer Biberburgen entdeckt, sollte diese nicht betreten, umliegende Äste liegen lassen und Abstand zu den geschützten Tieren halten.

[www.dresden.de/elbwiesenreinigung](http://www.dresden.de/elbwiesenreinigung)

### Saubere Elbwiesen?

[dresden.de/umwelt](http://dresden.de/umwelt)

Baumpfleger Baumkontrolle Baumdiagnose Baumsanierung Baumfällung  
Baumstubbenfräsen Baumschutzmaßnahmen Baumstandortverbesserung



**city forest GmbH**  
Projektbereich Dresden

Enderstraße 94  
01277 Dresden

tel.: 0351 266 902 -10  
fax: 0351 266 902 -19

mail: [dresden@cityforest.de](mailto:dresden@cityforest.de)  
web: [www.cityforest.de](http://www.cityforest.de)

Hydrosaat Erosionsschutz Ingenieurbilogie Landschaftspflege



[info@lila-dresden.de](mailto:info@lila-dresden.de)  
Tel.: 0351 89562117

# Gesunder Abschied vom Alltag

## Wann eine Kur sinnvoll ist und wie sie beantragt wird

Genervt, gestresst, überlastet? Das passiert nicht nur kranken oder angeschlagenen, sondern immer häufiger, gerade in Zeiten von Pandemie und Krisen aller Art auch gesunden Menschen. Sind selbst die Zeiten der Erholung ausgeschöpft, die Erschöpfung noch immer und regelmäßig zu spüren, dann ist es vielleicht an der Zeit für eine Kur, um die eigene Gesundheit wiederherzustellen.

## Was ist die richtige Kur?

Eine Kur ist eine Rehabilitationsmaßnahme, die verordnet wird, wenn ambulante oder teilstationäre Krankenbehandlungen nicht zum gewünschten Erfolg führen und die Gesundheit stark gefährdet ist. Gründe für eine Kur können starke oder anhaltende körperliche Beeinträchtigungen und Schmerzen oder auch eine psychische Überlastung sein, spürbar etwa in Depressionen, Nervenzusammenbrüchen und Aggressionen. Eine Kur wird in der Regel für einen Zeitraum von zunächst drei Wochen geplant. Nach Abschluss sollten die Kur-Erfolge durch eine ambulante Nachsorge gesichert werden. Dafür wäre dann wieder der Hausarzt zuständig. Doch welche Kur ist die Richtige? Neben dem Angebot von über 350 Kurorten und Heilbädern in Deutschland stehen verschiedenste Kurformen zur Verfügung. Bei dieser „Qual der Wahl“ kann es hilfreich sein, den Hausarzt zu befragen. Er oder sie ist mit Ihrer Krankengeschichte vertraut und kann sehr gut beurteilen, welche Kur den größtmöglichen Erfolg verspricht. Und auch wenn es darum geht, bei der Krankenkasse einen Zuschuss zu beantragen, kann ein ärztlicher Rat sehr hilfreich sein. Natürlich kann man aber auch selbst entscheiden, welche Art der Kur man antreten möchte.

## Ambulante Vorsorgekur

Eine Vorsorgekur oder Badekur soll Krankheiten verhüten, wenn die körperliche oder geistige Gesundheit bereits geschwächt ist. Die Kur dient dazu, Schlimmeres zu verhindern und hilft dabei, wieder richtig



Foto: katemangostar\_freepik

gesund und fit zu werden. Bei einer ambulanten Vorsorgekur kann man sich die Kureinrichtung selbst aussuchen, muss aber den Aufenthalt im Kurort auch selbst organisieren. Gemeinsam mit dem Kurarzt können aber die jeweiligen Anwendungen ausgewählt werden, z.B. Moorbäder, Krankengymnastik, Massagen oder Heuaufgaben.

## Stationäre Vorsorgekur

Auch die stationäre Vorsorgekur soll Krankheiten verhüten. Allerdings wird man hierbei in einer medizinischen Einrichtung wie einer Kurklinik untergebracht. Hier ist also für Unterkunft und Verpflegung gesorgt und es steht rund um die Uhr Pflegepersonal zur Seite. Eine stationäre Vorsorgekur ist also dann die Richtige, wenn man nicht in der Lage ist, sich selbst zu versorgen.

## Ambulante Rehabilitationskur

Eine Rehabilitationskur ist für Menschen gedacht, die bereits krank sind oder waren und auf dem Weg der Besserung optimal unterstützt werden sollen. Hier eignet sich ein Aufenthalt in einem Kurort natürlich besonders. Dass es sich um eine ambulante

Kur handelt, bedeutet auch hier, dass man den Kuraufenthalt selbst organisiert.

## Stationäre Rehabilitationskur

Bei der stationären Rehabilitationskur wird man, anders als bei der ambulanten Kur, in einer medizinischen Einrichtung untergebracht. Es steht einem rund um die Uhr Pflegepersonal zur Seite. Für Unterkunft, Verpflegung und Betreuung ist also gesorgt und man kann sich voll und ganz auf das Gesundwerden konzentrieren.

## Anschlussheilbehandlung

Unter einer Anschlussheilbehandlung versteht man eine besondere Form der Rehabilitationskur, die in direktem Anschluss an einen Krankenhausaufenthalt durchgeführt wird.

## Mutter-Vater-Kind-Kur

Hierbei handelt es sich um eine Kur, bei der ein Elternteil gemeinsam mit dem Kind zur Kur fährt. Zum Beispiel weil die Eltern Vor- oder Nachsorgemaßnahmen brauchen und das Kind nicht zuhause betreut werden kann. Die Kur soll dem Kind und den Eltern

gleichermaßen helfen. Oder das Kind selbst braucht Erholung oder Regeneration. Das geht natürlich mit Mama oder Papa an der Seite am besten. Mutter- oder Vater-Kind-Kuren gibt es als stationäre Vorsorgekur oder stationäre Rehabilitationskur. Der Hausarzt kann eine passende Kurform für Eltern und Nachwuchs empfehlen.

## Die Vorteile einer Kur

Im besten Fall wird der Teufelskreis der Überforderung mithilfe einer Kur unterbrochen. Man kann sich ausruhen, ganz ohne die sonst alltäglichen Verpflichtungen und es steht eine intensive ärztliche Betreuung zur Seite. Zudem vereint eine Kureinrichtung in der Regel verschiedenste Therapiemöglichkeiten unter einem Dach, zum Beispiel Physiotherapie, psychosomatische Beratung, sozialmedizinische Angebote, Spezialbehandlungen und Gesundheitsfortbildungen. Außerdem findet man vielleicht zum regelmäßigen Sporttreiben zurück oder erlernt Strategien und Entspannungstechniken für die Rückkehr nach Hause, wie etwa durch Muskelentspannung, Meditation, Atemübungen, Yoga oder Tai Chi. Tom Vörös



**Thermalbad Wiesenbad®**  
Die Gesundheitsquelle im Erzgebirge

Wohlfühlen und gesund werden  
durch Thermalwasser, die heilende Kraft aus der Natur

### Rehabilitationsklinik Miriquidi

stationäre Rehamaßnahmen, Anschlussheilbehandlungen,  
ambulante und private Kuren, Präventionsangebote

Thermalbad \*Therme Miriquidi\*  
mit Sauna, Dampfgrotte und Lichttherapie

Öffnungszeiten unter [www.wiesenbad.de/thermalbad](http://www.wiesenbad.de/thermalbad)



Freiberger Straße 33 · 09488 Thermalbad Wiesenbad · © 03733 / 504 0



Geschenkideen  
im Online-Shop  
[www.thermalkraeuter.de](http://www.thermalkraeuter.de)

Zentrum für Rehabilitation,  
Prävention, Wellness und Heilkräuter

### Thermal-Heilkräuter-Zentrum

mit Thermal-Kräutergarten, Kräuter-Kochstudio,  
Kräuterladen "Am Kurpark" und  
Kurparkrestaurant "Am Kräutergarten"

### Thermal-Kräuter-Wellness

entspannende Verwöhnmassagen,  
Kräuter-Stempelmassage,  
Wellness-Arrangements von Orchideentraum bis  
Tannenrauschen

[kur@wiesenbad.de](mailto:kur@wiesenbad.de) · [www.wiesenbad.de](http://www.wiesenbad.de)

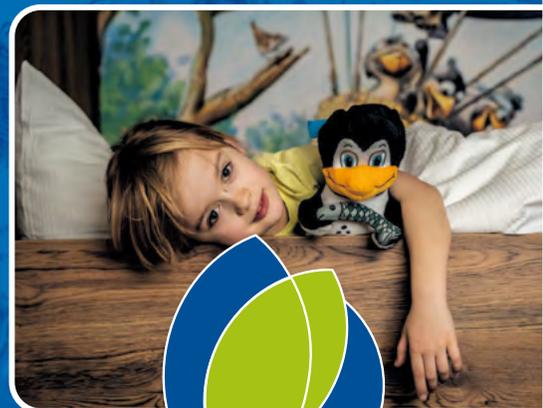
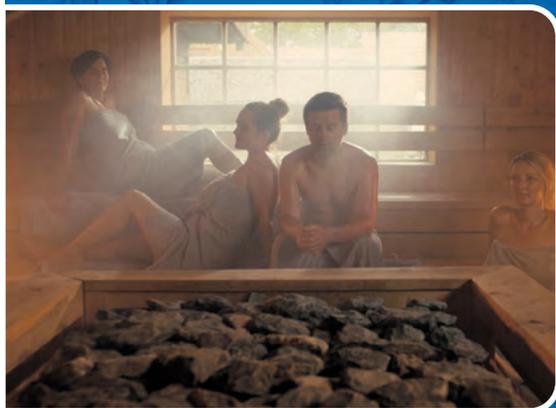


# SCHWIMMEN MIT PINGUINEN

Der Spaß für Kinder und Familien | Auch übernachten im neuen Spreewelten Hotel mit Bademantelgang direkt ins Spreewelten Bad | Badewelt mit Riesenrutschen und Wellenbecken | Sagenhaft Saunieren im Saunadorf mit 14 Themensaunen und Entspannen für die Großen



▶ SCAN ME



Spreewelten | Alte Huttung 13 | 03222 Lübbenau  
[www.spreewelten.de](http://www.spreewelten.de)

  
**SPREEWELTEN**  
PINGUINBAD | SAUNA | HOTEL

# Wellness fürs Immunsystem

Ganzheitlich gesund – diese kühne Vision wird in Bad Schlema real.



**ELBAMARE**  
ERLEBNISBAD · DRESDEN

**FÜR ERHOLER**

GANZJÄHRIGES AUSSENBECKEN

ELBAMARE.DE

Ein Freizeitbad der Aquapark Management GmbH



Bereits zu Beginn des 20. Jahrhunderts erlangte Bad Schlema als „Radiumbad Oberschlema“ große Bekanntheit. Menschen aus aller Welt kamen in den Ort, um hier ihre Leiden mit radonhaltigem Heilwasser zu lindern. Heute bietet Bad Schlema zusätzlich einen attraktiven Kurpark mit Sonnensegel, Parkteichen, Wildgehege, Kinderspielplatz und noch viel mehr. Zahlreiche Hotels, Pensionen und Gaststätten sorgen für das leibliche Wohl. Auf dem Kurboulevard mit kleinen Geschäften kann man zudem wunderbar flanieren.

Diese Behandlung ist ein ganz besonderer Tipp bei Beschwerden mit den Atemwegen und Infektanfälligkeit. Anwender keinen Kontakt zu den Bienen. Das Beecura Inhalationsgerät saugt die wohltuende Bienenstockluft sanft an und leitet sie in einen beheizten Schlauch über ein feinmaschiges Gitter zur Inhalationsmaske. Die Anwender atmen die Bienenstockluft in einer ca. 30-minütigen, entspannenden Sitzung ein.

## Von Fasten bis Schwitzen

Und wer den Frühling gerne zum Fasten nutzt, ist in Bad Schlema ebenfalls sehr gut aufgehoben. Nach Otto Buchinger (1878-1966) wird hier das Heilfasten praktiziert, dass den Organismus reinigt und die Selbstheilungskräfte aktiviert und damit neue Energie für Körper, Geist und Seele schafft. Eine Fastenwoche im Kurhotel Bad Schlema konzentriert sich auf die Entschlackung und Entgiftung, als Grundstein für körperliche und geistige Frische. In einer kleinen Gruppe wird über eine Zeitdauer von sechs Tagen der Körper entschlackt und gereinigt. Die Gäste, auch Einsteiger, können dabei zwischen verschiedenen Fastenarten wählen. Ergänzen kann man all die Therapien zum Beispiel mit einem Besuch der Totes-Meer-Salzgrotte, Gesundheitsvorträgen und Wanderungen sowie mit Wassergymnastik im Gesundheitsbad ACTINON.

Dort erlangen die Gäste bei Wassertemperatur bis zu 36 Grad wohltuende Entspannung. Mit Harmonie-Aufguss-Sauna, Afrikanischer Sonnensauna, Heusauna, Kristallsauna, Dampfbad, Sanarium, Warmaußenbecken, Saunabar und vielem mehr ist auch in der Saunalandschaft für Erholung gesorgt. Wer noch mehr Entspannung möchte, sollte sich eine wohltuende Massage in der Wellnessoase gönnen. Bei der Tibetischen Massage können durch besonders sanfte Streichungen mit erwärmtem Öl Verspannungen und Blockaden gelöst werden. Und bei der Klangmeditation erleben die Gäste in einer kleinen Gruppe bei einem Wechselspiel zwischen Erzählen und Beschallung Erholung und Wohlbefinden. Daneben stehen unter anderem Ayurveda, Hot-Stone-Behandlung, Seifenschaummassage und Afrikanische Anwendungen zur Auswahl.

## Von Radonkuren bis Bienenstock-Therapie

Das Kurmittelhaus ist das Herzstück des Kurortes. Hier werden auch heute noch die beliebten Radonanwendungen durchgeführt. Eine Behandlung mit dem natürlichen Heilmittel Radon zeichnet sich durch ihre schmerzlindernde und entzündungshemmende Wirkung aus. Radonanwendungen werden vor allem bei Erkrankungen des Bewegungsapparates und chronischen Schmerzen eingesetzt. Denn radonhaltiges Heilwasser ist eines der wirksamsten natürlichen Heilmittel. Es stimuliert die Reaktivierung körpereigener Selbstheilkräfte. Das Immunsystem wird gestärkt und Hormone zum Abbau krankhafter Schmerzempfindungen werden mobilisiert und dadurch Schmerzen und Entzündungen geheilt.

Immer beliebter werden auch die Ayurveda-Kuren in Bad Schlema – ohne langen Flug, ohne Klimawechsel, ohne Sprachbarrieren, jedoch mit allen Heilmitteln und Ölen original aus Sri Lanka. Bei Massage, Ölguss & Co. im Rahmen der ganzheitlichen indischen Heilkunst Ayurveda kann man dem Alltagsstress entfliehen und mit Wellnessbehandlungen zum inneren Gleichgewicht zurückfinden. Eine Ayurveda-Kur dient der Vorbeugung und Erhaltung von dauerhafter Gesundheit bis ins hohe Alter. Sie entgiftet und reinigt den Körper und den Geist und ist hilfreich bei der Genesung und Erholung nach akuten und bei chronischen Krankheiten wie Diabetes, Schlafstörungen, Kopfschmerzen, Übergewicht, Hautproblemen, erhöhten Cholesterin-Werten, hohem Blutdruck, Depressionen, Atemwegserkrankungen, Arthritis, Schlaganfall und Burn-Out-Syndrom. Aber Bad Schlema hat noch weit mehr zu bieten, zum Beispiel die sogenannte Apitherapie, eine Therapie mit Bienenstockluft.



**ACTINON**  
GESUNDHEIT & WELLNESS  
in Bad Schlema

## Ankommen und Entspannen

IM RADONHEILBAD DES ERZGEBIRGES

Bad · Saunalandschaft · Wellnessoase  
Physio- und Ergotherapie  
Ganzkörperkältetherapie · Apitherapie  
Radonkuren und Gesundheitsaufenthalte

WWW.BAD-SCHLEMA.DE

Gesundheitsbad ACTINON  
Richard-Friedrich-Str. 7 · 08301 Bad Schlema  
Tel. 03771 21 55 00 · Mail info@bad-schlema.de

Inhaber: Kurgesellschaft Schlema mbH · Richard-Friedrich-Str. 7 · 08301 Bad Schlema



**Kurgesellschaft Schlema mbH**  
Richard-Friedrich-Boulevard 7  
08301 Bad Schlema  
Tel. 03771 215500  
www.bad-schlema.de

# Bad Brambach – Radon gegen Schmerzen



## Radon-Kur MOBIL

8 Tage, 7 Nächte  
mit Halbpension  
13 hochwertige Radontherapien,  
Massagen, Fangobehandlungen,  
Eintritt Bade- und  
Saunalandschaft  
ab **749 €**



## Bad Brambacher Radontherapie

Im vogtländischen Bad Brambach, nur wenige Kilometer von Bad Elster entfernt, entspringt die Wetzinquelle, die stärkste Radonmineralheilquelle der Welt. Das natürliche Heilmittel wird seit rund 100 Jahren therapeutisch genutzt und besitzt positive Effekte zur Schmerzlinderung vor allem am Bewegungsapparat. Durch die Aufnahme von Radon aktiviert sich der Stoffwechsel und die Selbstheilungskräfte des Körpers bekommen Unterstützung.

Außerdem erhöht eine Therapie mit dem anregenden Naturelement die Ausschüttung von Endorphinen, die zu einer länger anhaltenden Schmerzlinderung beitragen. Dies ist wissenschaftlich belegt.

## Neues Radon-Therapiezentrum

Seit 2021 steht für Gäste und Patienten ein modernes und komfortables Therapiezentrum zur Verfügung. Als einziges Heilbad in Deutschland bietet Bad Brambach das komplette Spektrum der Radontherapie – von Radon-Kohlensäure-Bädern über Trinkkuren und Inhalationen bis hin zu Spülungen. Schmerzlindernd und immunstärkend wirkt auch der neue Schneeraum bei -10 Grad im Wechsel mit Wärmeanwendungen.

Das Therapiezentrum mit Bade- und Saunalandschaft, eingebettet in einen weitläufigen historischen Kurpark, bildet gemeinsam mit der faszinierenden Ruhe Bad Brambachs den idealen Rahmen für Gesundheit, Erholung und Wohlbefinden.



## Wirkung der Radon-Mineralheilquellen

Prof. Dr. med. Karl-Ludwig Resch vom Deutschen Institut für Gesundheitsförderung erklärt, wie Radon wirkt:

- Linderung chronischer Schmerzen verschiedener Art
- entzündungshemmend
- natürlich und schonend, ohne schädliche Nebenwirkungen
- Senkung des individuellen Medikamentenverbrauchs und insgesamt Erhöhung der Lebensqualität

## Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Dresden

Die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Dresden findet am Dienstag, 26. April 2022 um 18 Uhr im Erdgeschoss des Stadtbezirksamtes Prohlis, Prohliser Allee 10, statt. Die Versammlung ist den Mitgliedern vorbehalten und nicht öffentlich. Geladene Gäste und Jagdpächter sind ab 19 Uhr herzlich willkommen.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
  2. Finanzbericht zum abgelaufenen Jagdjahr
  3. Beschluss zur Auszahlung des Reinertrages
  4. Beschluss zur Entlastung des Vorstandes
  5. Vorstellung des Haushaltplanes für das Jagdjahr 2022/2023
  6. Beschluss des Haushaltplanes für das Jagdjahr 2022/2023
  7. Verlängerung von Jagdpachtverträgen
  8. Neuverpachtung der Jagdbögen 3a und 4a
  9. ab 19 Uhr Rechenschaftsbericht zum abgelaufenen Jagdjahr
  10. Informationen, Anfragen, Diskussion
- Wir bitten um Beachtung der geltenden Abstands- und Hygieneregeln.

## Ortschaftsrat in Cossebaude tagt am 12. April

Dresdnerinnen und Dresdner sind herzlich zu der nächsten Sitzung eingeladen. Es besteht Maskenpflicht.

### ■ Cossebaude

am Dienstag, 12. April 2022, 18.30 Uhr, im Bürgersaal der Verwaltungsstelle Cossebaude, Dresdner Straße 3  
Auszug aus der Tagesordnung in öffentlicher Sitzung:

- Ausscheiden einer am 26. Mai 2019 in den Ortschaftsrat Cossebaude gewählte Person und Feststellung des Nachrückens einer Ersatzperson
- Vorstellung vom Fachamt von Varianten für Neugestaltung Spielplatz Astenweg
- Fußverkehrsstrategie der Landeshauptstadt Dresden
- Prioritäten des Ortschaftsrates zur Berücksichtigung im Doppelhaushalt 2023/24
- Finanzmittel für mehrere Einrichtungen und Vereine in der Ortschaft



# Stadtrat tagt am Mittwoch, 13. April, in der Messe Dresden

Der Stadtrat tagt am Mittwoch, 13. April 2022, 16 Uhr, in der Messe Dresden, Halle 3, Messering 6.

Tagesordnung in öffentlicher Sitzung:  
1 Bekanntgabe nicht öffentlicher Beschlüsse

2 Bericht des Oberbürgermeisters  
3 Aktuelle Stunde zum Thema „Schulen in Dresden zeit- und fristgemäß gestalten und bauen“

4 Aktuelle Stunde zum Thema „Attraktivität von Bus und Bahn in Dresden nachhaltig sichern“

5 Bus und Bahn beschleunigen  
6 Ausscheiden einer Stadtbezirksbeirätin und Nachrücker einer Ersatzperson in den Stadtbezirksbeirat Altstadt der Landeshauptstadt Dresden

Mandat der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands (SPD)  
7 Tagesordnungspunkte ohne Debatte

8 Schaffung von Unterbringungskapazitäten  
9 Sonderregelungen für Pandemielagen wie die Coronavirus-Sars-CoV-2-Pandemie (COVID 19) als Ausnahmeregelung für den Striezelmarkt 2022

10 Aus- und Umbau Heinz-Steyer-Stadion, Ausbau der Kurvenbereiche für Großveranstaltungen

11 Annahme und Verwendung von eingegangenen Spenden, Schenkungen und Zuwendungen für die Geflüchteten aus der Ukraine

12 Ergebnis der Prüfung des Jahresabschlusses 2020

13 Satzung zur Änderung der Satzung der Landeshauptstadt Dresden für die Unterbringung besonderer Bedarfsgruppen (Unterbringungssatzung) vom 11. Juni 2021 in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. Juni 2021 (Dresdner Amtsblatt Nr. 25/2021)

14 Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 6050, Dresden-Altstadt I, Verwaltungsquartier Kleine Packhofstraße, hier:

1. Abwägungsbeschluss  
2. Satzungsbeschluss sowie Billigung der Begründung

15 Bebauungsplan Nr. 3043, Dresden-Seidnitz Nr. 3, Sport- und Bildungscampus Dresden-Ost/Bodenbacher Straße, hier:

1. Abwägungsbeschluss  
2. Satzungsbeschluss sowie Billigung der Begründung und der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 a Abs. 1 BauGB zum Bebauungsplan

16 Deckung von Mehrkosten bei den vorbereitenden Tiefbauarbeiten zum Neubau des Verwaltungszentrums

17 Vergabenummer: 2021-65-00189, Dienstleistungskonzession für ein exklusives Werberecht zur Ausübung von Werberechten im öffentlich nutzbaren Raum der Landeshauptstadt Dresden, Los 1 - CLB/Mega-Light, geklebte Großfläche, digitale Großscreens

18 Vergabenummer: 2021-65-00179, Dienstleistungskonzession für ein exklusives Werberecht zur Ausübung von Werberechten im öffentlich nutzbaren Raum der Landeshauptstadt Dresden, Los 02 - FGU, CLP, digitale Kleinscreens

19 Vergabenummer: 2021-65-00180, Dienstleistungskonzession für ein exklusives Werberecht zur Ausübung von Werberechten im öffentlich nutzbaren Raum der Landeshauptstadt Dresden, Los 03 - Litfaßsäulen, City Light Säulen (CLS)

20 Vergabenummer: 2021-65-00181, Dienstleistungskonzession für ein exklusives Werberecht zur Ausübung von Werberechten im öffentlich nutzbaren Raum der Landeshauptstadt Dresden, Los 04 - Mastschilder

21 Vergabenummer: 2021-65-00182, Dienstleistungskonzession für ein exklusives Werberecht zur Ausübung von Werberechten im öffentlich nutzbaren Raum der Landeshauptstadt Dresden, Los 05 - Uhren

22 Fortschreibung der Kooperationsvereinbarung zur Förderung des Kleingartenwesens in der Landeshauptstadt Dresden (Förderprogramm) zwischen der Landeshauptstadt Dresden und dem Stadtverband der „Dresdner Gartenfreunde“ e. V.

23 Aufhebung der Kleingartenrahmenordnung der Landeshauptstadt Dresden vom 29. August 1996, Veröffentlichung im Dresdner Amtsblatt 39/96 vom 26. September 1996

24 Beförderung von Kultur- und Nachbarschaftszentren für Dresden

25 Stromsperrern verhindern (Antrag BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN)  
26 Stromsperrern verhindern (Antrag Dissidenten)  
27 Änderung der Richtlinie der Landeshauptstadt Dresden über die Gewährung von Zuwendungen für stadtteilbezogene Vorhaben (Stadtbezirksförderrichtlinie)  
28 Albertpark als Ort des Waldnaturschutzes, der Naturbildung und natur-

nahen Erholung weiterentwickeln

29 Elbradweg sicher für alle - Fußgänger besser schützen

30 Dresdner Bericht über die Lebensverhältnisse in den Stadtteilen (Gleichwertigkeitsbericht)

31 Einrichtung einer „Nachtbürgermeisterin“ bzw. eines „Nachtbürgermeisters“

32 Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben verbessern

33 Untersuchung Population Kleine Hufeisennase Standort Waldschlößchenbrücke

34 Vor dem Schaden klug sein: Aufarbeitung des Stromausfalls in Dresden im September 2021 und Wege zur Prävention

35 Inhaltliche Korrektur der Stelentexte an den Gedenkstätten für die Opfer der Bombenangriffe auf Dresden im Februar 1945

36 Starke Region im Herzen Europas – interkommunale Zusammenarbeit der Landeshauptstadt Dresden mit dem Umland voranbringen

37 Energiepreisexplosion entgegensteuern – Heizen darf nicht zu Armut führen

38 Beteiligung des Stadtbezirksbeirats bei der Auswahl der Stadtbezirksamtsleiterin

39 Übertragung der Stadtbezirksbeiratsmittel 2021 auf das Haushaltsjahr 2022

40 Aktive Maßnahmen zur Verhinderung von Energiearmut in einkommensschwachen Privathaushalten

41 Entwicklungskonzeption für den Stadtbezirk Neustadt

42 Komplementäre und integrative Medizin entwickeln – Attraktivität des Städtischen Klinikums stärken

43 Wohnen muss bezahlbar sein. Mietpreisbremse für Dresden in Kraft setzen.

44 Ehrung der Landeshauptstadt Dresden für Hans-Jürgen „Dixie“ Dörner

45 Eine angemessene Ehrung für Hans-Jürgen „Dixie“ Dörner ermöglichen

46 Bebauungsplan Dresden Friedrichstadt, Grüne Mitte Seminarstraße/Bräuerergasse/Friedrichstraße, hier:

1. Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan  
2. Grenzen des räumlichen Geltungsbereichs des Bebauungsplanes

47 Dresden für eine Aufwertung der Sozial- und Erziehungsberufe - Mehr Verantwortung braucht mehr Gehalt

ratsinfo.dresden.de

1. Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan  
2. Grenzen des räumlichen Geltungsbereichs des Bebauungsplanes

47 Dresden für eine Aufwertung der Sozial- und Erziehungsberufe - Mehr Verantwortung braucht mehr Gehalt

1. Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan  
2. Grenzen des räumlichen Geltungsbereichs des Bebauungsplanes

47 Dresden für eine Aufwertung der Sozial- und Erziehungsberufe - Mehr Verantwortung braucht mehr Gehalt

1. Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan  
2. Grenzen des räumlichen Geltungsbereichs des Bebauungsplanes

47 Dresden für eine Aufwertung der Sozial- und Erziehungsberufe - Mehr Verantwortung braucht mehr Gehalt

1. Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan  
2. Grenzen des räumlichen Geltungsbereichs des Bebauungsplanes

47 Dresden für eine Aufwertung der Sozial- und Erziehungsberufe - Mehr Verantwortung braucht mehr Gehalt

1. Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan  
2. Grenzen des räumlichen Geltungsbereichs des Bebauungsplanes

47 Dresden für eine Aufwertung der Sozial- und Erziehungsberufe - Mehr Verantwortung braucht mehr Gehalt

1. Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan  
2. Grenzen des räumlichen Geltungsbereichs des Bebauungsplanes

47 Dresden für eine Aufwertung der Sozial- und Erziehungsberufe - Mehr Verantwortung braucht mehr Gehalt

1. Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan  
2. Grenzen des räumlichen Geltungsbereichs des Bebauungsplanes

47 Dresden für eine Aufwertung der Sozial- und Erziehungsberufe - Mehr Verantwortung braucht mehr Gehalt

1. Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan  
2. Grenzen des räumlichen Geltungsbereichs des Bebauungsplanes

47 Dresden für eine Aufwertung der Sozial- und Erziehungsberufe - Mehr Verantwortung braucht mehr Gehalt

1. Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan  
2. Grenzen des räumlichen Geltungsbereichs des Bebauungsplanes

47 Dresden für eine Aufwertung der Sozial- und Erziehungsberufe - Mehr Verantwortung braucht mehr Gehalt

1. Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan  
2. Grenzen des räumlichen Geltungsbereichs des Bebauungsplanes

47 Dresden für eine Aufwertung der Sozial- und Erziehungsberufe - Mehr Verantwortung braucht mehr Gehalt

## Beschlüsse des Stadtrates vom 24. März 2022 (Teil 2)

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 24. März 2022 folgende Beschlüsse gefasst:

**Eilantrag: Engpass der medizinischen Versorgung in Dresden vermeiden A0325/22**

Der Stadtrat lehnt den Antrag ab.

**Finanzierung der Aufnahme, Betreuung und Unterbringung von Flüchtlingen aus der Ukraine im Haushaltsvollzug 2022 (Eilfall nach § 36 Abs. 3 Satz 6 SächsGemO)**

V1495/22

1. Der Stadtrat beschließt für die Auf-

nahme, Betreuung und Unterbringung von Flüchtlingen aus der Ukraine den betreffenden Organisationseinheiten (insbesondere Sozialamt, Jugendamt, Amt für Hochbau und Immobilienverwaltung, Amt für Gesundheit und Prävention, Bürgeramt, Amt für Schulen, Amt für Kindertagesbetreuung bzw. Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen, Brand- und Katastrophenschutzamt) eine über-/außerplanmäßige Ausgabeermächtigung für alle damit im Zusammenhang stehenden Aufwendungen und Auszahlungen zur

Verfügung zu stellen.

2. Zweckgebundene Erträge und Mehrerträge der Asylbewerberleistungspauschale sind zur Deckung einzusetzen. Zweckgebundene Mehrerträge berechtigen zu Mehraufwendungen.

3. Zur Deckung sollen in den Bewirtschaftungseinheiten der Ämter verfügbare Budgets verwendet werden. Darüber hinausgehende und nicht aus Mehrerträgen gedeckte Finanzbedarfe sind zu Lasten des Gesamthaushaltes zu decken. Die konkrete Untersetzung erfolgt mit dem

Finanzzwischenbericht.

4. Der Oberbürgermeister wird mit der haushaltsseitigen Umsetzung und Überwachung beauftragt.

5. Der Ausschuss für Finanzen ist mindestens vierteljährlich über die Entwicklung der Finanzierungssituation im Zusammenhang mit der Aufnahme, Betreuung und Unterbringung von Ukraine-Flüchtlingen zu informieren.

#### **Sonderregelungen für Pandemielagen wie die Coronavirus-Sars-CoV-2-Pandemie (COVID19) als Ausnahmeregelung für den Frühjahrs- und Herbstmarkt 2022**

##### **V1321/21**

1. Der Stadtrat ermächtigt den Oberbürgermeister im Falle einer Pandemielage wie der Coronavirus-Sars-CoV-2-Pandemie (COVID19)

a) die Anzahl der Markthändler/-innen zu limitieren und

b) über die Abweichung von den festgelegten Marktsortimenten nach Inhalten und Anzahl der Händler/-innen zu entscheiden.

2. Die Änderungen dürfen nur zur Umsetzung von Maßnahmen, die sich aus behördlichen oder gesetzlichen Bestimmungen (einschließlich Allgemeinverfügungen) ergeben, vorgenommen werden, um die Durchführung der Marktveranstaltung zu ermöglichen. Die Gründe für die Entscheidung und die jeweilig vorgenommenen Änderungen sind dem Stadtrat unverzüglich mitzuteilen.

#### **Bürgerschaftserklärung der Landeshauptstadt Dresden gegenüber der Thüga Aktiengesellschaft**

##### **V1428/22**

Der Stadtrat stimmt der Abgabe der Bürgerschaftserklärung der Landeshauptstadt Dresden gegenüber der Thüga Aktiengesellschaft für eventuelle Kaufpreis- und Zinszahlungsverpflichtungen der Energie-Verbund Dresden GmbH aus ausgeübter Call Option gemäß Anlage 1 zu.

#### **Fortführung der Finanzierung Dresden Frankfurt Dance Company bis 2028**

##### **V1276/21**

1. Der Stadtrat nimmt den Abschlussbericht der vom Aufsichtsrat der Dresden Frankfurt Dance Company gGmbH eingesetzten Strukturkommission (s. Anlage) zur Kenntnis und erklärt die Absicht, die Kooperation der Landeshauptstadt Dresden mit dem Freistaat Sachsen, dem Land Hessen, der Stadt Frankfurt am Main sowie der Dresden Frankfurt Dance Company über den derzeitigen Vertragszeitraum hinaus bis mindestens 2028 zu verlängern.

2. Ein neuer Kooperationsvertrag mit Gültigkeit ab 2024 ist dem Stadtrat zur Beschlussfassung in gesonderter Vorlage zu unterbreiten. Dieser Vertrag soll folgende Eckpunkte berücksichtigen:

■ eine Mindestlaufzeit von fünf Jahren (bis 2028)

■ Fortschreibung des aktuellen Zuschusses der Landeshauptstadt Dresden in Höhe von 1.380.000 Euro jährlich unter der Voraussetzung, dass diese Mittel weiterhin auf die von der Landeshauptstadt an den Freistaat Sachsen zu zahlende Interessenquote gemäß dem Vertrag zur gemeinsamen Finanzierung der Landeskultureinrichtungen in Dresden angerechnet werden können

■ weitere Residenz der Dresden Frankfurt Dance Company im Europäischen Zentrum

der Künste Hellerau

#### **Bebauungsplan Nr. 3020, Dresden-Altstadt II Nr. 30, Ehemaliger Kohlebahnhof – Freiburger Straße/Bauhofstraße hier:**

##### **1. Abwägungsbeschluss**

##### **2. Satzungsbeschluss sowie Billigung der Begründung und der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 a Abs. 1 BauGB zum Bebauungsplan**

##### **V1171/21**

1. Der Stadtrat prüft die während des Verfahrens zum Bebauungsplan abgegebenen Stellungnahmen. Der Stadtrat beschließt über die Abwägung wie aus Anlage 1 der Vorlage ersichtlich.

2. Der Stadtrat nimmt zur Kenntnis, dass der Bebauungsplan erneut öffentlich ausgelegt wurde.

3. Der Stadtrat nimmt zur Kenntnis, dass der Bebauungsplan aus dem Flächennutzungsplan entwickelt wurde.

4. Der Stadtrat beschließt aufgrund des § 10 Abs. 1 BauGB den Bebauungsplan Nr. 3020, Dresden-Altstadt II, Ehemaliger Kohlebahnhof – Freiburger Straße/ Bauhofstraße in der Fassung vom 27. Oktober 2020, zuletzt geändert am 21. Juli 2021, bestehend aus der Planzeichnung mit Zeichenerklärung sowie zeichnerischen und textlichen Festsetzungen als Satzung und billigt die Begründung hierzu sowie die zusammenfassende Erklärung nach § 10 a Abs. 1 BauGB.

5. Der Stadtrat nimmt zur Kenntnis, dass zwischen der Eigentümerin der im Bebauungsplan liegenden Flächen und der Landeshauptstadt Dresden ein städtebaulicher Vertrag (Anlage 5 der Vorlage) abgeschlossen wurde.

6. Der Stadtrat bittet den Oberbürgermeister, im Rahmen der Planungen zur verkehrlichen Erschließung des Bebauungsplangebietes 3020 die Querung der Bauhofstraße durch die Radwegverbindung des Weißeritzgrünzugs in Richtung Innenstadt der Bedeutung der Radroute entsprechend sicher zu gestalten. Eine Priorisierung der Radverbindung gegenüber der Anliegerstraße ist dabei zu prüfen.

7. Der Stadtrat spricht sich dafür aus, den Durchstich Fröbelstraße zur Freiburger Straße zu verwerfen und die entsprechenden Beschlüsse des Stadtrats aufzuheben bzw. anzupassen (V2476/13, V0712/15 und V2177/18).

#### **Neubenennung und Umbenennung von Straßen**

##### **V1175/21**

Der Stadtrat beauftragt den Oberbürgermeister, folgende Straßen neu und umbenennen:

1. Neue Straße zwischen Pfeifferhannstraße und Gerokstraße in der Gemarkung Altstadt II: Lili-Elbe-Straße

2. Straßenumbenennung Reitzendorfer Straße in der Gemarkung Schönfeld in Reitzendorfer Weg

3. Umbenennung des nördlichen Abschnittes Heinrich-Mann-Straße in der Gemarkung Niedersedlitz in Maxie-Wander-Straße

4. Umbenennung des nördlichen Abschnittes der Knappsdorfer Straße in den Gemarkungen Hellerau und Wilschdorf in Am Kammerholz

#### **Neubenennung von Straßen, hier Benennung einer Planstraße im Baugebiet Alberstadt-Ost – Stauffenbergallee/Ma-**

#### **rienallee in „Wolfgang-Mischnick-Straße“ A0211/21**

Der Stadtrat beauftragt den Oberbürgermeister, folgende Straße neu zu benennen: Planstraße 1 im Baugebiet Alberstadt-Ost – Stauffenbergallee/Marienallee (Bebauungsplan Nr. 392 Dresden-Neustadt Nr. 40) in Wolfgang-Mischnick-Straße

#### **Neu- und Umbenennungen von Straßen V1320/21**

Der Stadtrat beauftragt den Oberbürgermeister, folgende Straßen neu und umbenennen:

1. Neue Straßen im Bereich des Bebauungsplanes Nr. 392 Dresden-Neustadt Nr. 40, Albertstadt Ost-Stauffenbergallee/Marienallee in der Gemarkung Neustadt

■ Planstraße Ost – O.-F.-Weidling-Straße

■ Planstraße 1 – Wolfgang-Mischnick-Straße

■ Planstraße 2/3 – Eva-Büttner-Straße

■ Planstraße 4 – Auguste-Lewinsohn-Straße

■ Planstraße 5 – Else-Ulich-Beil-Straße

2. Umbenennung der Straße Hohle Gasse in der Gemarkung Hellerau in Bauernweg

#### **Erweiterung der straßenrechtlichen**

#### **Widmung der Augustusbrücke**

##### **V1432/22**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, das Verfahren zur Erweiterung der Widmung der Augustusbrücke für den Linienverkehr durchzuführen.

#### **Nutzung der Augustusbrücke für Stadtrundfahrten ermöglichen**

##### **A0332/22**

Der Stadtrat lehnt den Antrag ab.

#### **Sichere und schnelle Radwegverbindung vom Heidefriedhof zum Elbradweg durch Nutzung der zurückgebauten Bahntrasse**

##### **A0171/21**

Der Stadtrat lehnt den Antrag ab.

#### **Straßenmusik im öffentlichen Raum**

##### **A0179/21**

Der Stadtrat lehnt den Antrag ab.

#### **Überarbeitung der Satzung Straßenkunst**

##### **A0315/22**

Der Stadtrat lehnt den Antrag ab.

#### **Innenstadt in Dresden nach Corona dauerhaft stärken – Leerstand bekämpfen – Aufenthaltsqualität erhöhen**

##### **A0222/21**

1. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, unverzüglich unter Beteiligung relevanter Vertreterinnen und Vertreter des City Managements, der Gewerbeverbände, der Handwerksvereinigungen, der Wirtschaftsförderung, der Immobilienverbände sowie von entsprechenden Akteurinnen und Akteuren aus der Verwaltung (Geschäftsbereiche Kultur, Stadtentwicklung, Wirtschaftsförderung)

a) kurz- und langfristige Maßnahmen für die Innenstadtbelebung (umfasst den 26er-Ring) zu entwickeln und dem Stadtrat zur Beschlussfassung vorzuschlagen;

b) kurzfristig eine Kampagne „Ab in die Mitte“ zu beauftragen, die sich vor allem an Dresdnerinnen und Dresdner wendet;

c) ein aktives, kommunal unterstütztes Leerstandsmanagement zu entwickeln.

2. Darüber hinaus ist zu prüfen:

a) Welche Möglichkeiten gibt es, kurzfristig innerstädtische Akteurinnen und Akteure in Handel und Gastronomie zu unterstützen?

b) Welche Möglichkeiten gibt es, inhaber-

geführte Geschäfte zeitweise zu entlasten und Neugründungen zu unterstützen?

c) Wie kann Aufenthaltsqualität und -dauer in der Innenstadt verbessert und erhöht werden, insbesondere im Hinblick auf Familien- und Kinderfreundlichkeit?

d) Welche kulturellen Unterstützungsangebote seitens der Stadt sind zur Innenstadtbelebung möglich?

e) Welche konkreten städtebaulichen Maßnahmen können zur Qualifizierung und Belebung des öffentlichen Raumes beitragen?

3. Der Oberbürgermeister wird darüber hinaus beauftragt, eine öffentliche Anhörung der einschlägigen Akteurinnen und Akteure zum Thema „Wiederbelebung der Innenstadt nach Corona und im Zeitalter des digitalisierten Handels“ durchzuführen.

#### **Schulkonzepte für die Zukunft – Planungsvorgaben und Raumstandards mit Blick auf die Kostenentwicklungen bei Neubau und Sanierung**

##### **A0227/21**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt,

1. Der Stadtrat stellt fest: Den Handlungsrahmen für Planungsvorgaben und Raumstandards beim Bau und mit Einschränkungen auch bei Sanierung von Schulgebäuden und Schulsportanlagen mit zugehörigen Freiflächen in Dresden für Schulkonzepte für die Zukunft, regelt die Dresdner Schulbauleitlinie einschließlich deren Weiterentwicklung in Verbindung zu dem Beschluss des Stadtrates vom 1. Juli 2021 zum Antrag A0152/20 „Evaluation der Schulbauleitlinie“.

2. Der Stadtrat beauftragt den Oberbürgermeister, in engem Zusammenhang mit den Arbeiten an der Weiterentwicklung der Schulbauleitlinie einen Dialogprozess (z. B. mittels Workshops) zu organisieren zur Themenstellung Kostenentwicklung, Kostenbegrenzung und Kosteneffizienz im Schulbau unter Berücksichtigung der pädagogischen Anforderungen (einschließlich solcher von Schulkonzepten für die Zukunft) an Schulgebäuden. Dabei sollen „Kosten“ einschließlich derer der gesamten Nutzungsdauer (Lebenszykluskosten) verstanden werden.

In diesen Dialogprozess sollen neben den beteiligten Ämtern der Stadtverwaltung mindestens einbezogen werden:

■ je ein/e Vertreterin oder Vertreter der Fraktionen des Stadtrates,

■ die STESAD GmbH,

■ weitere externe Sachverständige/Fachpartnerinnen und -partner schulbaubezogener Professionen,

■ Vertreterinnen und Vertreter aus den Dresdner Schulbaukonferenzen.

Bei Bedarf sollen ebenfalls je ein/e Vertreterin oder Vertreter des Stadtschülerrates und Kreiselterrates hinzugezogen werden. Das Ergebnis, welches die Vorschläge und Hinweise der Teilnehmerinnen und Teilnehmer aufnimmt, bündelt und bewertet, ist dem Stadtrat bis 31. Juni 2022 zur Information zu geben und bei der weiteren Planung von Neubau und Sanierung von Schulen und Schulsportanlagen zu berücksichtigen.

#### **Wohngeldantrag digital einreichen**

##### **A0248/21**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt,

◀ Seite 13

1. die Voraussetzungen zu schaffen, dass Bürgerinnen und Bürger in der Landeshauptstadt Dresden künftig einen Antrag auf Wohngeld sowie alle dazugehörigen Unterlagen nach dem Vorbild der Landkreise Görlitz und Nordsachsen digital einreichen können.

2. zu prüfen und darzustellen, welche weiteren Anträge auf diese Weise auch digital einreichbar wären. Ein entsprechender Vorschlag samt Zeitplan der Umsetzung ist dem Stadtrat bis zum 30. September 2022 vorzulegen.

3. auf den Internetseiten der Landeshauptstadt Dresden einen „Sozialleistungsrechner“ einzurichten, der es Bürgerinnen und Bürgern ermöglicht mit Angaben zu den eigenen Lebensverhältnissen Hinweise zum Anspruch auf Sozialleistungen zu erhalten. Hierbei sollen Leistungen mit gesetzlich begründetem Anspruch ebenso enthalten sein, wie Leistungen der Landeshauptstadt Dresden, beispielsweise der Dresden-Pass.

4. dem Stadtrat über die Umsetzung der oben genannten Maßnahmen bis zum 30. September 2022 zu berichten.

#### Mehr Teilhabe – Barrierefreiheit durch mobile Rampen A0252/21

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, 1. eine Förderrichtlinie für Gewerbetreibende und Vereine zur Anschaffung mobiler Rampen und/oder mobilen Hebeeinrichtung zur Überbrückung von Höhenbarrieren für körperlich beeinträchtigte Menschen zu erarbeiten und dem Stadtrat zum Beschluss vorzulegen. Dies soll in Abstimmung mit der Beauftragten für Menschen mit Behinderungen und dem Verband für Körperbehinderte der Stadt Dresden e.V. erfolgen. Dafür sind ab 2022 jährlich 50.000 Euro vorzusehen. Für das Jahr 2022 sind nicht verwendete Mittel aus dem Beschluss V0776/21, Punkt 7, Anstrich 10 zu verwenden. In den Folgejahren sind Mittel in entsprechender Höhe in der Haushaltsaufstellung zu berücksichtigen.

2. Zusätzlich wird eine Verleih-Plattform eingerichtet, in der kenntlich gemacht wird, wo und zu welchen Konditionen Hilfsmittel für Barrierefreiheit, wie mobile Rampen, Hörtechnik und Ähnliches ausgeliehen oder Dienstleistungen wie Gebärdendolmetscher:innen oder Übersetzer:innen für leichte Sprache gebucht werden können und welche Verleihmodalitäten bestehen. Hierbei ist zu prüfen, inwieweit diese Plattform mit dem bereits existierenden Infoportal Barrierefreiheit verknüpft werden kann. Die Verleih-Plattform ist in Kooperation mit

den einschlägigen Verbänden in Dresden (z.B.: Verband für Körperbehinderte der Stadt Dresden e.V.) zu erarbeiten, sodass deren Unterstützungsmöglichkeiten aufgenommen werden können.

3. einmalig Fördermittel an den Verband für Körperbehinderte der Stadt Dresden e.V. ausreichen, mit denen der Verband eine mobile Hebeeinrichtung erwerben und diese auf der Verleihplattform zur Verfügung stellen kann.

4. Die Förderrichtlinie und die Verleih-Plattform werden in der Fortschreibung des Aktionsplans der Landeshauptstadt Dresden zur Umsetzung der UN-Behindertenrechtskonvention aufgenommen.

5. Über das Ergebnis ist im Ausschuss für Soziales und Wohnen zu berichten.

#### Eine neue Internationale Hygiene-Ausstellung in Dresden A0262/21

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, in Anknüpfung an die Tradition der großen Ausstellungen zu Beginn des 20. Jahrhunderts in Dresden und aus der Erfahrung mit der COVID-19-Pandemie die Durchführung einer neuen Internationalen Hygiene-Ausstellung in Dresden zu prüfen und dabei das Deutsche Hygiene-Museum, die Stiftung Deutsches Hygiene-Museum, das Internationale Kongresszentrum und die Messe Dresden in die Erstellung eines Machbarkeitskonzeptes einzubeziehen. Ebenfalls ist die Unterstützung des Freistaates Sachsens, des Bundes sowie im Rahmen der Mitgliedschaft Dresdens in der WHO für dieses Projekt zu prüfen.

#### Schluss mit dem Genderwahn – Sprache muss einfach und verständlich bleiben A0263/21

Der Stadtrat lehnt den Antrag ab. Verwendung von Mitteln zur touristischen Bewerbung der Landeshauptstadt Dresden

#### A0304/21

Der Stadtrat beschließt, Mittel, die der Dresden Marketing GmbH gemäß Position 4–12 b) der Anlage zur Haushaltssatzung zusätzlich für 2021 zur Verfügung gestellt wurden, soweit diese in 2021 nicht verwendet worden sind, in das Jahr 2022 zu übertragen. Die Mittel sollen im Jahre 2022 zur Durchführung von Maßnahmen zur Bewerbung Dresdens als Reiseziel in der Weihnachtszeit und im Winter verwendet werden.

#### Ersatzweise Förderung der queeren Bildungsarbeit in Schulen in der Landeshauptstadt Dresden gemäß dem Landesaktionsplan Vielfalt A0334/22

1. Der Stadtrat bekennt sich zur Umsetzung des Landesaktionsplan Vielfalt in der Landeshauptstadt Dresden und zu

## Werden auch Sie Teil unserer Zweigniederlassung Hartsteinwerke Bayern-Mitteldeutschland und bauen Sie auf uns!

Verstärken Sie uns ab sofort in Vollzeit  
an unserer **Asphaltemischanlage in Dresden** als

### Produktionsmitarbeiter (m/w/d) Bereich Asphaltemischgutproduktion

#### Ihre Aufgaben:

- Herstellen von Asphaltemischgut unter Berücksichtigung termingerechter Auftragsversorgung und (tages-)aktueller Produktionsprogramme
- Reparieren, Warten und Instandhalten der Produktionsanlagen
- Lokalisieren von Fehlern und Abwicklung von Störungen
- Durchführen sicherheitstechnischer Prüfungen
- Bedienen des Radladers (Anlagenbeschickung) und der Fahrzeugwaage

#### Ihr Profil:

- Sie bringen einen technischen Berufsabschluss z. B. als Verfahrensmechaniker, Metallbauer, Elektriker, Elektroniker oder Mechatroniker (m/w/d) mit.
- Auch wenn Sie bisher etwas anderes gemacht haben, als Quereinsteiger mit Talent und Engagement können Sie bei uns viel lernen.
- Ideal ist, wenn Sie bereits erste Berufserfahrung in der Maschinen- und Geräteführung haben oder sich mit der Regel- und Steuerungstechnik auskennen.
- Sie besitzen einen Führerschein der Klasse B.

**Sind Sie interessiert?** Dann freuen wir uns über Ihre Online-Bewerbung unter [www.basalt-jobs.de](http://www.basalt-jobs.de). Für Infos und Fragen steht Ihnen Frau Susann Zimmer unter +49 361 6018 101 zur Verfügung.

#### Hartsteinwerke Bayern-Mitteldeutschland Zweigniederlassung der Basalt-Actien-Gesellschaft

Windischholzhäuser Weg 5, 99098 Erfurt  
Website: [www.basalt.de](http://www.basalt.de)



Offenheit und Toleranz gegenüber Vielfalt und einem selbstbestimmten Leben.

2. Der Oberbürgermeister wird beauftragt: a. In folgerichtiger Konsequenz des Beschlusses A0169/21 dem Gerede e.V. Dresden im Jahr 2022 einmalig maximal 44.550 Euro für die verbleibenden 9 Monate zur Verfügung zu stellen. Mit diesen Mitteln soll einmalig in 2022 die Durchführung des Projektes „Queere Bildungsarbeit in Dresden“ mit den Dresdner Schulen finanziert werden, bestehend aus

- 1. Pädagogischen Angeboten im peer-education-Ansatz für Jugendliche ab Klasse 7 in Schulen (max. 45 Projekte von Unterrichtsstunden bis zu 2 Tagen im Rahmen z. B. des Ethik-, Religions- oder Biologieunterrichts) und
- 2. Erwachsenenbildung für Lehrerinnen

und Lehrer und Multiplikatorinnen und Multiplikatoren an Schulen (max. 18 Veranstaltungen).

Die Mittel dienen der einmaligen Überbrückung aufgrund der fehlenden Landesfördermittel für das Bildungsprojekt in Dresden und Ostachsen. Zur Deckung kann das Produkt 10.100.11.1.1.03 herangezogen werden, die Abwicklung sollte über die Gleichstellungsbeauftragte der Landeshauptstadt erfolgen. Über den Fortgang des Projektes ist dem Ausschuss für Bildung zum 30. September 2022 zu berichten.

b. beim Freistaat Sachsen darauf hinzuwirken, dass der Landesaktionsplan Vielfalt durch eine institutionelle Förderung mittel- und langfristig ohne Ausfall von Fördermitteln umgesetzt werden kann.

## Einladung zur Einwohnerversammlung für ein anwohnerverträgliches Ausgehviertel in der Äußeren Neustadt

Am Dienstag, 12. April 2022, findet 18 Uhr in der Aula des Romain-Rolland-Gymnasiums, Weintraubenstraße 3, 01099 Dresden, eine Einwohnerversammlung gemäß § 22 der Sächsischen Gemeindeordnung (SächsGemO) „Für ein anwohnerverträgliches Ausgehviertel in der Äußeren Neustadt“ statt. Der Oberbürgermeister hat den Stadtbezirksamtsleiter

des Stadtbezirksamtes Neustadt André Barth mit dem Vorsitz beauftragt. Die Einwohnerversammlung findet aufgrund eines beschlossenen Vorschlages (VorR-Neu00015/22) des Stadtbezirksbeirates Neustadt statt und dient dem Ziel, Maßnahmen für ein anwohnerverträgliches Ausgehviertel zu erörtern und Vorschläge der Einwohnerinnen und Einwohner zu

diskutieren.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung, Vorstellung des Ablaufes der Versammlung
2. Vorstellung des Vorschlagsrechtes des Stadtbezirksbeirates Neustadt
3. Input der Landeshauptstadt Dresden
  - Lagebeschreibung 2021
  - Maßnahmen 2022

4. Fragen, Diskussion, Vorschläge und Anregungen der Einwohnerinnen und Einwohner

5. Fazit und weiterer Verfahrensgang

Dresden, 30. März 2022

André Barth  
Stadtbezirksamtsleiter Neustadt

# Stellenausschreibungen der Landeshauptstadt Dresden

In der Landeshauptstadt Dresden sind die folgenden Stellen zu besetzen. Jede einzelne der dort beschriebenen Aufgaben trägt ihren Teil zur Gestaltung einer funktionierenden und lebenswerten Stadt und Stadtgesellschaft bei. Wir, die Landeshauptstadt Dresden, laden Sie ein, daran mitzuwirken. Dresden ist eine von hoher Lebensqualität, sozialer und kultureller Vielfalt geprägte Landeshauptstadt mit mehr als 560.000 Einwohnerinnen und Einwohnern. Wir bieten Ihnen familienfreundliche flexible Arbeitszeiten und vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten, eine betriebliche Altersversorgung sowie ein ermäßigtes Ticket für den Personennahverkehr („Jobticket“). Die Gleichbehandlung aller sich bewerbenden Personen ist uns nicht nur gesetzlicher Auftrag, sondern eine Selbstverständlichkeit. Ist Ihr Interesse geweckt? Erfüllen Sie die Anforderungen? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

## ■ Im Amt für Gesundheit und Prävention ist die Stelle

**Psychologe (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe 14**  
**Chiffre-Nr. 53220303**

ab voraussichtlich Juli 2022 als Mutter- und Elternzeitvertretung befristet zu besetzen.

### Voraussetzungen

■ abgeschlossene wissenschaftliche Hochschulbildung, Diplom (Uni), Magister (Uni), Master (FH und Uni) auf dem Gebiet der Psychologie

■ Qualifikation zum psychologischen Psychotherapeuten oder mindestens fortgeschrittene Ausbildung – hier erfolgt die Eingruppierung in die Entgeltgruppe 13 TVöD-V

Arbeitszeit: Vollzeit

**Bewerbungsfrist: 11. April 2022**

## ■ Im Bauaufsichtsamt ist die Stelle

**Sachbearbeiter IT – Organisation (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe 10**  
**Chiffre-Nr. 63220301**

ab sofort unbefristet zu besetzen.

### Voraussetzungen

abgeschlossene Hochschulbildung, Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni), Fachwirt (VWA, BA) in der Fachrichtung Wirtschaftsinformatik oder vergleichbar

Arbeitszeit: Vollzeit

**Bewerbungsfrist: 13. April 2022**

## ■ Im Jugendamt ist die Stelle

**Trainee Soziale Arbeit (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe S 11 b**  
**Chiffre-Nr. 51220306**

ab 1. Oktober 2022 befristet bis 31. März 2024 zu besetzen.

### Voraussetzungen

abgeschlossene Hochschulbildung, Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni) in der Fachrichtung der Sozialpädagogik/

Soziale Arbeit mit staatlicher Anerkennung oder vergleichbar

Arbeitszeit: Vollzeit

**Bewerbungsfrist: 13. April 2022**

## ■ Im Sozialamt ist die Stelle

**Sozialarbeiter Hilfe zur Überwindung besonderer sozialer Schwierigkeiten (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe S 12**  
**Chiffre-Nr. 50220304**

ab sofort befristet als Mutterschutz- und Elternzeitvertretung zu besetzen

### Voraussetzungen

abgeschlossene Hochschulbildung, Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni) in der Fachrichtung Sozialpädagogik/ Soziale Arbeit mit staatlicher Anerkennung oder vergleichbar

Arbeitszeit: Teilzeit 35 Stunden

**Bewerbungsfrist: 13. April 2022**

## ■ Im Stadtarchiv ist die Stelle

**Sachbearbeiter Wissenschaftliche Auswertung und Benutzerberatung (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe 10**  
**Chiffre-Nr. 47220301**

ab sofort befristet bis zum 24. Mai 2023 zu besetzen.

### Voraussetzungen

abgeschlossene Hochschulbildung, Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni) in den Fachrichtungen Archivwissenschaft oder Geschichtswissenschaft

Arbeitszeit: Teilzeit 38 Stunden, ab April 2023: 29 Stunden

**Bewerbungsfrist: 13. April 2022**

## ■ Im Bauaufsichtsamt ist die Stelle

**Gruppenleiter Haushalt/Finanzen (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe 9 b**  
**Chiffre-Nr. 63220202**

ab 1. Juni 2022 unbefristet zu besetzen.

### Voraussetzungen

abgeschlossene Hochschulbildung, Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni), Fachwirt (VWA, BA) auf dem Gebiet der öffentlichen Verwaltung, A-II-Lehrgang

Arbeitszeit: Vollzeit

**Bewerbungsfrist: 15. April 2022**

## ■ Im Amt für Kultur und Denkmalschutz ist die Stelle

**Sachbearbeiter baufachliche Prüfung (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe 10**  
**Chiffre-Nr. 41220304**

ab 1. August 2022 unbefristet zu besetzen.

### Voraussetzungen

abgeschlossene technisch-ingenieurwissenschaftliche Hochschulbildung, Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni) in der Fachrichtung Bauingenieurwesen der vergleichbar

Arbeitszeit: Vollzeit

**Bewerbungsfrist: 15. April 2022**

## ■ Im Jugendamt ist die Stelle

**Erzieher im Heim für hörgeschädigte Kinder und Jugendliche (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe S 8 b**  
**Chiffre-Nr. 51220304**

ab sofort unbefristet zu besetzen.

### Voraussetzungen

abgeschlossene Ausbildung in einem anerkannten Ausbildungsberuf mit einer Ausbildungsdauer von mindestens drei Jahren als staatlich anerkannter Heilerziehungspfleger oder als staatlich anerkannter Erzieher mit einer heilpädagogischen oder sonderpädagogischen Zusatzausbildung oder der Bereitschaft, eine der genannten Zusatzausbildungen zu absolvieren

Arbeitszeit: Vollzeit

**Bewerbungsfrist: 24. April 2022 (Verlängerung)**

## ■ Im Jugendamt ist die Stelle

**Nachtwache im Heim für hörgeschädigte Kinder und Jugendliche (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe S 4**  
**Chiffre-Nr. 51220304**

ab sofort unbefristet zu besetzen.

### Voraussetzungen

abgeschlossene Ausbildung in einem anerkannten Ausbildungsberuf mit einer Ausbildungsdauer unter drei Jahren als Heilerziehungspflegerhelfer oder Kinderpfleger mit staatlicher Anerkennung oder vergleichbar

Arbeitszeit: Teilzeit 32 Stunden

**Bewerbungsfrist: 24. April 2022 (Verlängerung)**

## ■ Im Eigenbetrieb IT-Dienstleistungen Dresden ist eine Stelle

**IT Application Manager Gesundheitsverfahren (m/w/d)**  
**Entgeltgruppe E 10**  
**Chiffre-Nr. EB 17 25/2022**

ab sofort unbefristet zu besetzen.

### Voraussetzungen

Diplom (FH), Bachelor (FH und Uni), Fachwirt (VWA, BA) auf dem Gebiet der Informatik oder vergleichbarem Gebiet

Arbeitszeit: Vollzeit

**Bewerbungsfrist: ohne**

## Bewerben?

[bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

## Stellenausschreibungen des Regionalen Planungsverbandes

In der Verbandsgeschäftsstelle des Regionalen Planungsverbandes Oberes Elbtal/ Osterzgebirge mit Sitz in Radebeul sind folgende Stellen zu besetzen:

**Referent Regionalplanung für den Planungsbereich „technische Infrastruktur/Verkehr, Energieversorgung/Erneuerbare Energien/ Windenergie, technischer Umweltschutz“ (m/w/d)**

zum 1. Juli 2022 unbefristet

### Voraussetzungen

erfolgreiches wissenschaftliches Hochschulstudium (Diplom, Master), vorzugsweise in Raumplanung, Geografie oder einem damit vergleichbaren Fachgebiet

Arbeitszeit: Vollzeit

**Bewerbungsfrist: 30. April 2022 (Verlängerung)**

**Sachbearbeiter Bereich Informationstechnik/Datenverarbeitung (m/w/d)**

zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet

### Voraussetzungen

einschlägiger Hochschulabschluss im Bereich Informationstechnik oder in einem vergleichbaren Fachgebiet, wenn die erforderlichen Fähigkeiten und Erfahrungen zur Erfüllung der Aufgaben nachgewiesen werden können

Arbeitszeit: Vollzeit

**Bewerbungsfrist: 30. April 2022 (Verlängerung)**

<https://rpv-elbtalosterz.de/planungsverband/stellenausschreibungen>



## Neues?

[dresden.de/newsletter](http://dresden.de/newsletter)

**Engagierter Hausmeister mit gutem Leumund sucht neuen Wirkungskreis in Dresden.**

Ich biete **erstklassigen Service und Qualität**

und habe immer ein offenes Ohr für Sie.

Keine pauschale 08/15-Subunternehmerleistung.

Es kann ja nur noch besser werden, oder?

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme:

**☎ 015163446489**

**Kornel Szecsenyi**



# Datenerfassung im Europäischen Schutzgebietssystem Natura 2000

Information der Staatlichen Betriebsgesellschaft für Umwelt und Landwirtschaft (BfUL) über die Erhebung naturschutzfachlicher Daten auf Flächen im Stadtgebiet Dresden

Natura 2000 ist ein EU-weites Netz von Schutzgebieten. Ziel ist der Erhalt gefährdeter oder typischer Lebensräume und Arten. Zu Natura 2000 gehören Schutzgebiete der Vogelschutz-Richtlinie und solche der Fauna-Flora-Habitat (FFH) Richtlinie. Derzeit gibt es etwa 27.000 Schutzgebiete auf 17,5 Prozent der Landfläche der EU. Damit ist Natura 2000 das größte grenzüberschreitende Schutzgebietsnetz weltweit. Gemäß § 48 Abs. 3 Satz 1 des Gesetzes über Naturschutz und Landschaftspflege im Freistaat Sachsen (SächsNatSchG) vom 6. Juni 2013, in Verbindung mit § 3 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft über Zuständigkeit der Naturschutzbehörden (Zuständigkeitsverordnung Naturschutz – NatSchZuVO) vom 13. August 2013 hat die Staatliche Betriebsgesellschaft für Umwelt und Landwirtschaft (BfUL) die Aufgabe, Daten im Rahmen von Monitoringmaßnahmen nach den Richtlinien 92/43/EWG und 2009/147/EG zu erfassen, aufzuarbeiten und den zuständigen Behörden zur Ver-

fügung zu stellen.

Auf der Grundlage des § 37 Abs. 2 SächsNatSchG sind die Bediensteten und Beauftragten der Naturschutzbehörden und Fachbehörden befugt, zur Vorbereitung und Durchführung von Maßnahmen des Naturschutzes und der Landschaftspflege während der Tageszeit Grundstücke zu betreten. Ihnen ist es im Rahmen von Satz 1 auch gestattet, dort Erhebungen, naturschutzfachliche Beobachtungen, Vermessungen und Bodenuntersuchungen sowie ähnliche Dienstgeschäfte vorzunehmen. Als Tageszeit gilt die Zeit von 6 bis 22 Uhr. Grundstücke in der freien Landschaft oder im Wald können für naturschutzfachliche Beobachtungen auch während der Nachtzeit betreten werden, wobei Störungen der Jagdausübung zu vermeiden sind. Gemäß § 37 Abs. 2 SächsNatSchG sind die Grundstückseigentümer und die sonstigen Berechtigten zu benachrichtigen. Da sich die Erhebungen im Rahmen des oben genannten Monitorings auf eine Vielzahl von Grundstücken erstrecken, erfolgt die

Benachrichtigung in Form einer öffentlichen Bekanntmachung.

Die BfUL führt mit eigenen Bediensteten sowie mit Beauftragten im Jahr 2022 folgende Untersuchungen durch:

I Erhebung vogelkundlicher Daten in Vogelschutzgebieten:

26 – „Elbtal zwischen Schöna und Mühlberg“,

27 – „Linkselbische Bachtäler“

33 – „Moritzburger Kleinkuppenlandschaft“

Weitere Informationen zu den Erhebungen gibt es unter:

<https://www.natura2000.sachsen.de/spa-monitoring-21301.html> (SPA-Monitoring)

II Erhebung von Daten zu Lebensraumtypen der FFH-Richtlinie in FFH-Gebiet 037E – „Täler von Vereinigter und Wilder Weißeritz“.

III Erhebung naturschutzfachlicher Daten in einem dauerflächengestützten Monitoring von Lebensraumtypen und Arten der FFH-Richtlinie (Biber, Fledermäuse, Wechselkröte, Dunkler Wiesenknopf-Ameisenbläuling,

Heller Wiesenknopf-Ameisenbläuling, Asiatische Keiljungfer, Grüne Keiljungfer) sowie der Vogelschutzrichtlinie (insbesondere Monitoring häufiger Brutvogelarten und Wasservogelzählung).

Weitere gebietspezifische Informationen, insbesondere zu Lage und Abgrenzung der FFH-Gebiete sowie der Vogelschutzgebiete sind im Internet unter <https://www.natura2000.sachsen.de/fauna-flora-habitat-gebiete-in-sachsen-30440.html> und <https://www.natura2000.sachsen.de/vogelschutzgebiete-in-sachsen-30442.html> (Natura 2000 > Umsetzung in Sachsen > Monitoring und Berichtspflichten) einsehbar.

Eine Übersichtskarte und eine Tabelle mit dem Untersuchungsprogramm 2022 der BfUL zu Natura 2000 stehen online unter <https://www.bful.sachsen.de/aktuelle-kartierungen-und-projekte-5198.html> in der Rubrik „Aktuelle Kartierungen“.

Die BfUL-Bediensteten und deren Beauftragte sind verpflichtet, die Dienstaussweise bzw. ein entsprechendes Nachweisdokument mitzuführen und auf Verlangen vorzuzeigen.

Nationale Ausschreibung nach VOB – Öffentliche Ausschreibung (VOB/A § 12)

## Baumaßnahme: Neubau Orang-Utan-Anlage im Zoo Dresden

a) Name, Anschrift, Telefon-, Faxnummer sowie E-Mail-Adresse des Auftraggebers (Vergabestelle):

Zoo Dresden GmbH

Tiergartenstraße 1

01219 Dresden

Telefon: (03 51) 47 80 60

Telefax: (03 51) 4 78 06 60

E-Mail: [info@zoo-dresden.de](mailto:info@zoo-dresden.de)

b) Gewähltes Vergabeverfahren:

Öffentliche Ausschreibung, VOB/A

d) Art des Auftrags:

**Ausführung von Bauleistungen – Fenster und Türen**

e) Ort der Ausführung:

Zoo Dresden, Tiergartenstraße 1, 01219 Dresden

f) Art und Umfang der Leistung:

Der Zoo Dresden beabsichtigt eine neue Anlage für Orang-Utans zu errichten.

Die neue Orang-Utan-Anlage wird im Bereich der jetzigen Flamingo-Anlage, südwestlich vom bestehenden Orang-Utan-Haus errichtet und besteht aus einem kreisrunden Gebäude mit einem offenen, ebenfalls kreisförmigen Innenhof. Im Gebäude werden neben Orang-Utans auch Schildkröten, Glattotter und Binturongs untergebracht. Am östlichen und westlichen Zugang des Hauses befinden sich die Außengehege der Schildkröten und Binturongs.

Das neue Orang-Utan-Haus ist dreigeschossig, wobei sich das Keller- und Obergeschoss nicht über das gesamte Haus erstrecken. Boden- und Deckenplatten werden aus Stahlbeton hergestellt, die Wände aus Stahlbeton und Kalksandstein-Mauerwerk. Der Innenhof wird mit einer selbsttragenden Netzkonstruktion aus Edelstahl und 5 Pylonen überspannt.

Leistungsumfang:

■ Gitterdecke aus einzelnen Schweißgitter-

elementen, MW 100 x 50 mm, Drahtstärke 10mm, aufgelegt auf HEA160 Träger und Randwinkel – 445 m<sup>2</sup>

■ Gitterwände aus einzelnen Schweißgitterelementen, MW 100 x 50 mm, Drahtstärke 10 mm, an Pfosten- und Riegel-Hohlprofilen befestigt – 45 m<sup>2</sup>

■ Gittertür aus Schweißgitter und Hohlprofilrahmen, 1-flügelig – 20 Stück

■ Gittertür aus Schweißgitter und Hohlprofilrahmen, 2-flügelig – 4 Stück

■ Stahlwagentreppe mit Podest und Gitterroststufen, 12 Stg. – 2 Stück

■ Stabstahlgeländer an Stahlbetontreppenaufwand – podest, inkl. Handläufe – 35 m

■ Podestkonstruktion mit Steigleiter und Geländer, 3,0 x 0,9 x 1,0 m (L x B x H) – 2 Stück

■ Steigleiter mit Rückenschutz, Höhe bis 5 m – 1 Stück

■ Schlosserarbeiten für zoologische Ausstattung, Federkonsole, Futterwürfel, Futterbehälter – 52 Stück

■ Kranbahnträger IPE160 einschl. Nebenträger und Laufkatze – 7,40 m

■ Randanbindung aus Edelstahlrohr für bauseitige Netzkonstruktion – 70 m

■ Rankgerüst zur Fassadenbegrünung – 20 m<sup>2</sup>

■ Absturzsicherung Schienensystem mit Zubehör – 65 m

g) Angaben über den Zweck der baulichen Anlage oder des Auftrags, wenn auch Planungsleistungen gefordert werden: Gebäude für Tierhaltung mit für Besucher zugänglichen Teilbereichen (Versammlungsstätte)

h) Falls die bauliche Anlage oder der Auftrag in mehrere Lose aufgeteilt ist, Art und Umfang der einzelnen Lose und Möglichkeit, Angebote für eines, mehrere oder alle Lose einzureichen: nein

i) Zeitpunkt, bis zu dem die Bauleistung

beendet werden soll oder die Dauer des Bauleistungsauftrages; sofern möglich, Zeitpunkt, zu dem die Bauleistung begonnen werden muss:

Beginn der Ausführung: 11. Juli 2022

Ende der Ausführung: 2. Juni 2023

j) Angaben nach § 8 Abs. 2 Nr. 3 VOB/A zur Zulässigkeit von Nebenangeboten: zugelassen

k) Angaben nach § 8 Abs. 2 Nr. 4 VOB/A zur Zulässigkeit von mehreren Hauptangeboten: nicht zugelassen

l) Name und Anschrift, Telefon- und Faxnummer, E-Mail-Adresse der Stelle, bei der die Vergabeunterlagen und zusätzliche Unterlagen angefordert und eingesehen werden können:

Heinle, Wischer und Partner

Altmarkt 25, 01067 Dresden

Telefon: (03 51) 47 77 00

Telefax: (03 51) 4 77 70 11

E-Mail: [206-OUZD@heinlewischerpartner.de](mailto:206-OUZD@heinlewischerpartner.de)

m) Gegebenenfalls Höhe und Bedingungen für die Zahlung des Betrages, der für die Unterlagen zu entrichten ist:

LVZ inkl. Anlagen digital: kostenfrei

LVZ inkl. Anlagen in Papierform: 20 Euro

Zahlungsweise: bar

Empfänger: Heinle, Wischer und Partner

o) Frist für den Eingang der Angebote: 13. Mai 2022 um 11 Uhr

p) Anschrift, an die die Angebote in Papierform zu richten sind: Vergabestelle siehe Punkt a)

q) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen: deutsch

r) Zuschlagskriterien: Preis

s) Datum, Uhrzeit und Ort des Eröffnungstermins sowie Angabe, welche Personen bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen: 13. Mai 2022 um 11.10 Uhr, Vergabestelle siehe Punkt a), Bieter und ihre

Bevollmächtigten

t) Gegebenenfalls geforderte Sicherheiten: siehe Vergabeunterlagen

u) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf die maßgeblichen Vorschriften, in denen sie enthalten sind: siehe Weitere Besondere Vertragsbedingungen

v) Gegebenenfalls Rechtsform, die die Bietergemeinschaft nach der Auftragsvergabe haben muss:

gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

w) Verlangte Nachweise für die Beurteilung der Eignung des Bewerbers oder Bieters:

■ Präqualifikation gemäß Verein für Präqualifikation von Bauunternehmen

■ Eigenerklärung zur Eignung (Formular 124)

■ mindestens 3 Referenznachweise aus den letzten 5 Kalenderjahren, die mit der ausgeschriebenen Leistung gemäß Pkt. f) in Art vergleichbar sind, wobei für die wichtigsten Bauleistungen Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis beizufügen sind

■ davon mindestens 1 Referenz über Erfahrungen bei der Errichtung zoologischer Anlagen oder Gebäude innerhalb von Zoos

■ davon mindestens 1 Referenz über Erfahrungen bei der Errichtung von Türen und Fenstern mit erhöhten Anforderungen an den Durchbruchschutz

■ davon mind. eine Referenz mit einem Auftragswert von mind. 300.000 Euro netto

x) Name und Anschrift der Stelle, an die sich der Bewerber oder Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen Vergabebestimmungen wenden kann:

1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen  
PF 10 13 64, 04013 Leipzig

Öffentliche Bekanntmachung

# Satzung der Landeshauptstadt Dresden über den Bebauungsplan Nr. 40 Dresden-Räcknitz Nr. 1 Südpark

## Satzungsbeschluss

Der Stadtrat der Landeshauptstadt Dresden hat die o. g. Satzung in seiner Sitzung am 3. März 2022 mit Beschluss-Nr. V1242/21 nach § 10 Absatz 1 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen. Des Weiteren hat der Stadtrat beschlossen, dass bei der Umsetzung des Vorhabens folgende Maßnahmen zu berücksichtigen sind:

- Es sind ausreichend Toilettenanlagen vorzusehen, insbesondere in der Nähe des Spielplatzes.
- Möglichkeiten für eine legale Graffiti-Wand sind vorzusehen.
- Geeignete Maßnahmen zur Müllvermeidung sind zu treffen.
- Errichtung von Trinkbrunnen in ausreichender Zahl zur öffentlichen Nutzung.

Der Bebauungsplan bedarf nicht der Genehmigung durch die höhere Verwaltungsbehörde.

Die Satzung wird in Form der Ersatzbekanntmachung bekannt gemacht und tritt mit dieser Bekanntmachung im Dresdner Amtsblatt in Kraft.

Der Bebauungsplan und die ihm beigelegte Begründung sowie die zusammenfassende Erklärung nach § 10 a Absatz 1 BauGB sind im World Trade Center, Amt

für Stadtplanung und Mobilität, Plan- kammer, 3. Obergeschoss, Zimmer 3342, Freiburger Straße 39, 01067 Dresden, niedergelegt. Sie können dort während der Sprechzeiten durch jedermann kostenlos eingesehen werden. Zusätzlich können die Unterlagen im Themenstadtplan der Landeshauptstadt Dresden aufgerufen und eingesehen werden.

Die Grenze des räumlichen Geltungsbereiches des Bebauungsplanes ist im nachfolgenden Übersichtsplan zeichnerisch dargestellt. Maßgebend für den Geltungsbereich ist allein die zeichnerische Festsetzung im Bebauungsplan. Nach § 215 Abs. 1 BauGB werden unbeachtlich:

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nummer 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres

seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Landeshauptstadt Dresden unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Auf die Vorschriften des § 44 Absatz 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Plan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass nach § 4 Absatz 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,

3. der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Absatz 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,

4. vor Ablauf der in § 4 Absatz 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist

a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder

b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

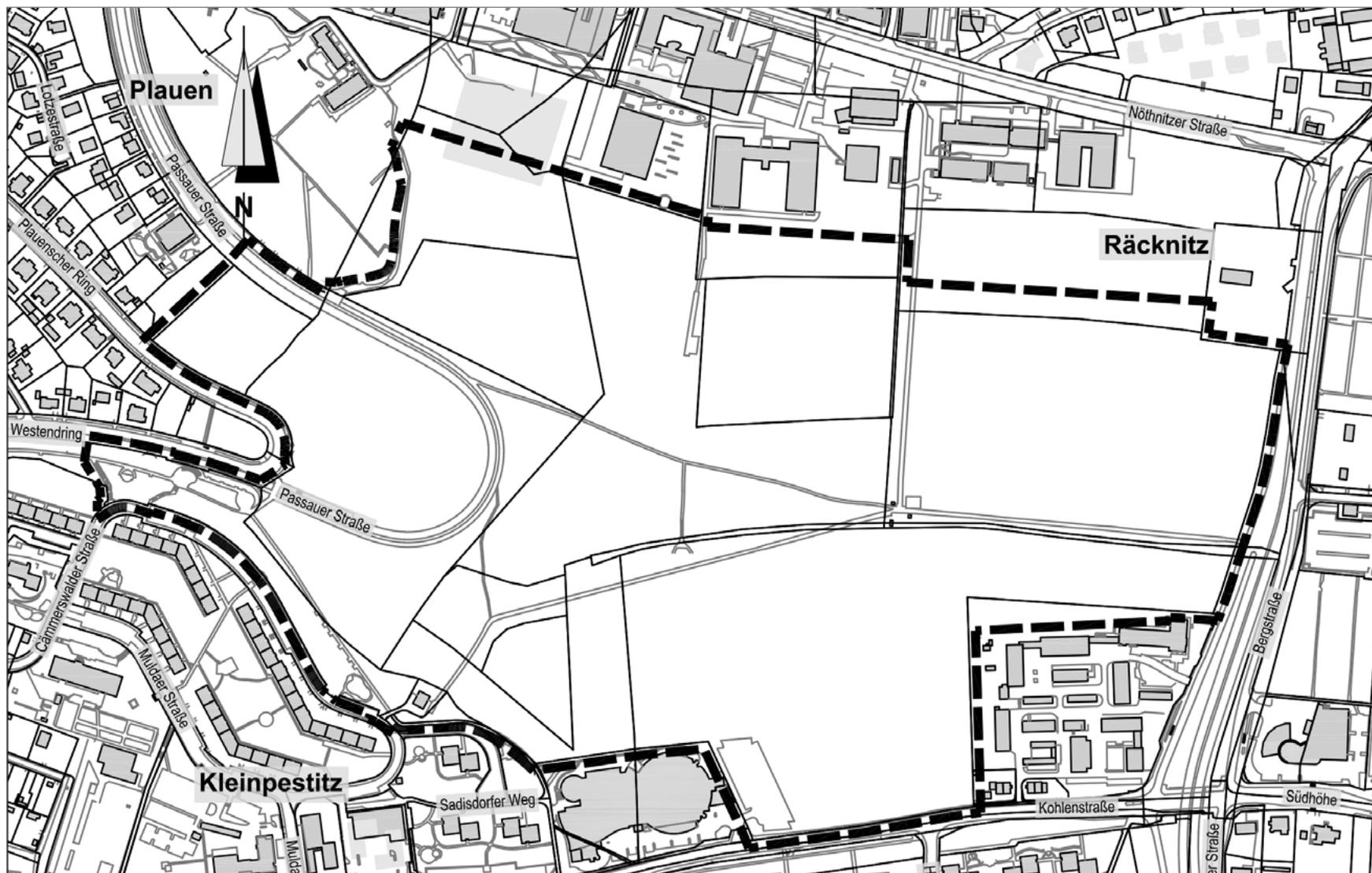
Dresden, 29. März 2022

Dirk Hilbert  
Oberbürgermeister

**Bebauungsplan Nr. 40**  
Dresden-Räcknitz Nr. 1  
Südpark  
Übersichtsplan

--- Grenze des räumlichen Geltungsbereiches  
(Satzungsbeschluss vom 3. März 2022)

Herausgeber: Amt für Stadtplanung und Mobilität  
Stand: März 2022  
Grunddaten: Amt für Geodaten und Kataster  
Bestandsdaten des Liegenschaftskatasters:  
Staatsbetrieb GeoSN



Bekanntmachung der Landeshauptstadt Dresden nach § 70 Abs. 3 Satz 3 der Sächsischen Bauordnung über die

## Erteilung einer Baugenehmigung für das Vorhaben „Errichtung eines Parkplatzes mit 25 Stellplätzen – befristet bis 31. Oktober 2023 (Fortführung der Nutzung)“

Bautzner Straße; Gemarkung Neustadt; Flurstücke 467 a, 467 b, 468/1

Gemäß § 70 Abs. 3 Sächsische Bauordnung (SächsBO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. Mai 2016 (SächsGVBl. S. 186), die zuletzt durch Artikel 6 der Verordnung vom 12. April 2021 (SächsGVBl. S. 517) geändert worden ist, wird Folgendes bekannt gemacht: Das Bauaufsichtsamt der Landeshauptstadt Dresden als untere Bauaufsichtsbehörde hat mit Bescheid vom 18. März 2022 eine Baugenehmigung mit dem Aktenzeichen 63/1/BV/00204/22 im Genehmigungsverfahren nach § 63 SächsBO mit folgendem verfügenden Teil erteilt:

(1) Die Baugenehmigung für das Vorhaben:  
Errichtung eines Parkplatzes mit 25 Stellplätzen – befristet bis 31. Oktober 2023 (Fortführung der Nutzung)  
auf dem Grundstück:

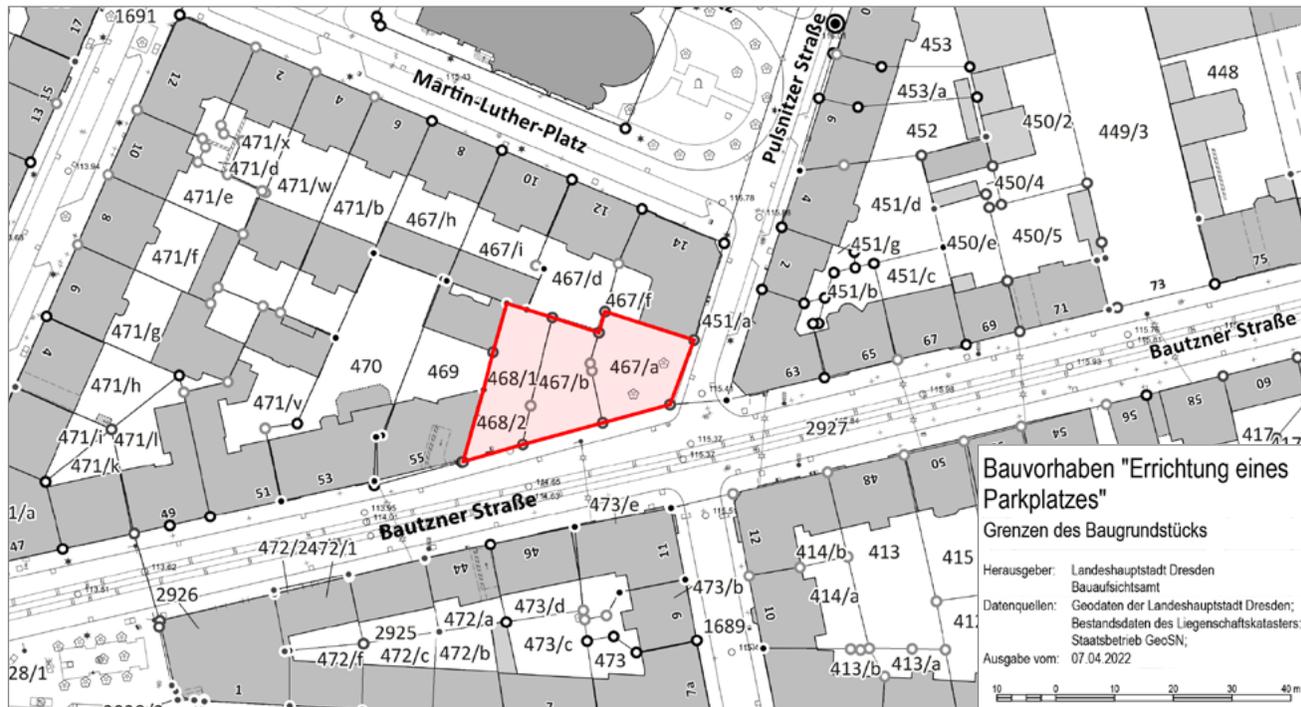
Bautzner Straße  
Gemarkung Neustadt, Flurstücke 467 a, 467 b, 468/1

wird unter Nebenbestimmungen erteilt.  
(2) Die Baugenehmigung enthält eine Auflage.

(3) Bestandteil der Genehmigung sind die in der Baugenehmigung aufgeführten und mit der Genehmigung ausgefertigten Bauvorlagen.

Der Genehmigungsbescheid enthält folgende Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats ab Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Landeshauptstadt Dresden zu erheben. Der Hauptsitz befindet sich im Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden. Hinweise: Die Zustellung der Baugenehmigung an die Eigentümer benachbarter Grundstücke (Nachbarn) gemäß § 70 Abs. 3 Satz 1 SächsBO wird aufgrund der großen Anzahl von Nachbarn, denen die Baugenehmigung zuzustellen ist, durch diese Bekanntmachung ersetzt, § 70 Abs. 3 Satz 3 SächsBO. Die Zustellung der Baugenehmigung an Nachbarn gilt mit dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung als bewirkt. Die oben genannte Rechtsbehelfsbelehrung gilt auch gegenüber den Nachbarn.



migung an die Eigentümer benachbarter Grundstücke (Nachbarn) gemäß § 70 Abs. 3 Satz 1 SächsBO wird aufgrund der großen Anzahl von Nachbarn, denen die Baugenehmigung zuzustellen ist, durch diese Bekanntmachung ersetzt, § 70 Abs. 3 Satz 3 SächsBO. Die Zustellung der Baugenehmigung an Nachbarn gilt mit dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung als bewirkt. Die oben genannte Rechtsbehelfsbelehrung gilt auch gegenüber den Nachbarn.

Die vollständige Baugenehmigung und die Verfahrensakte können im Bauaufsichtsamt der Landeshauptstadt Dresden, Rosenstraße 30, 01067 Dresden, Zimmer 7020, während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Sprechzeiten:  
montags 9 bis 12 Uhr, ab 13 Uhr nach Vereinbarung; dienstags, donnerstags: 9 bis 12 und 13 bis 17 Uhr, 17 bis 18 Uhr nach Vereinbarung.  
Es wird eine vorherige telefonische

Terminvereinbarung unter (03 51) 4 88 36 71 empfohlen. Bitte informieren Sie sich auf [www.dresden.de/erreichbar](http://www.dresden.de/erreichbar) über bestehende Einschränkungen im Dienstbetrieb der Verwaltung aufgrund der Corona-Pandemie.

Dresden, 7. April 2022

Ursula Beckmann  
Leiterin Bauaufsichtsamt

## Widmung eines Gehweges der Leipziger Straße nach § 6 SächsStrG

Allgemeinverfügung Nr. W 4/2022

### 1. Straßenbeschreibung

Selbstständiger Gehweg der Leipziger Straße vom Hauptzug dieser Straße bis zum Abschnitt des Elberadweges mit der amtlichen Bezeichnung „ÖW 2 – Neustadt“ auf dem Flurstück Nr. 3061 der Gemarkung Dresden-Neustadt

### 2. Verfügung

2.1 Der unter Nummer 1. beschriebene und im Lageplan dargestellte Weg wird gemäß § 6 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen (Sächsisches Straßengesetz - SächsStrG) vom 21. Januar 1993 (SächsGVBl. S. 93), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 20. August 2019 (SächsGVBl. S. 762), als beschränkt-öffentlicher Weg dem öffentlichen Fußverkehr gewidmet.

2.2 Trägerin der Straßenbaulast für diesen Weg ist die Landeshauptstadt Dresden, vertreten durch das Straßen- und Tiefbauamt.

2.3 Die Widmungsverfügung wird an dem auf die Bekanntmachung folgenden

Tag wirksam.

### 3. Einsichtnahme

Die Allgemeinverfügung und die Pläne mit der Darstellung von Lage und Ausdehnung des gewidmeten Weges liegen ab dem auf die Bekanntgabe folgenden Tag für die Dauer eines Monats bei der Landeshauptstadt Dresden, Straßen- und Tiefbauamt, Sachgebiet Straßendokumentation, St. Petersburger Straße 9, 01069 Dresden, 1. Obergeschoss, Zimmer K 123, nach telefonischer Anmeldung unter (03 51) 4 88 17 42 zur Einsicht aus.

### 4. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Landeshauptstadt Dresden zu erheben. Der Hauptsitz befindet sich im Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden.

Simone Prüfer  
Leiterin des Straßen- und Tiefbauamtes



# Bekanntmachung der Landeshauptstadt Dresden nach § 70 Abs. 3 Satz 3 der Sächsischen Bauordnung über die Erteilung einer Baugenehmigung für das Vorhaben „Nutzungsänderung einer Arztpraxis in eine Intensivpflege mit vier Betten“

Prießnitzstraße 9 c, Gemarkung Dresden-Neustadt, Flurstücke 2456/1, 445/4

Gemäß § 70 Abs. 3 Sächsische Bauordnung (SächsBO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. Mai 2016 (SächsGVBl. S. 186), die zuletzt durch Artikel 6 der Verordnung vom 12. April 2021 (SächsGVBl. S. 517) geändert worden ist, wird Folgendes bekannt gemacht:

Das Bauaufsichtsamt der Landeshauptstadt Dresden als untere Bauaufsichtsbehörde hat mit Bescheid vom 22. März 2022 eine Baugenehmigung mit dem Aktenzeichen 63/1/BG/00133/22 im Genehmigungsverfahren nach § 64 SächsBO mit folgendem verfügbaren Teil erteilt:

(1) Die Baugenehmigung für das Vorhaben: Nutzungsänderung im EG von Räumen einer Arztpraxis in eine Intensivpflege mit vier Betten, Grundrissänderung“ auf dem Grundstück:

Prießnitzstraße 9 c;  
Gemarkung Dresden-Neustadt, Flurstücke 2456/1, 445/4

wird unter einer Nebenbestimmung erteilt. (2) Die Baugenehmigung enthält eine Auflage.

(3) Bestandteile der Genehmigung sind die in der Baugenehmigung aufgeführten und mit der Genehmigung ausgefertigten Bauvorlagen.

Der Genehmigungsbescheid enthält folgende Rechtsbehelfsbelehrung: Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats ab Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Landeshauptstadt Dresden zu erheben. Der Hauptsitz befindet sich im Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden.

Hinweise: Die Zustellung der Baugenehmigung an die Eigentümer benachbarter Grundstücke (Nachbarn) gemäß § 70

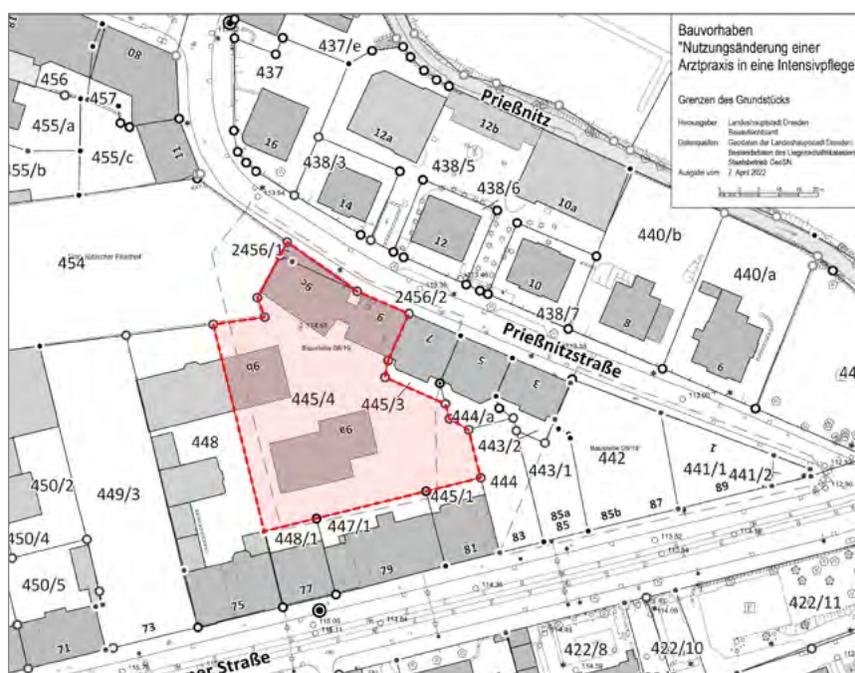
Abs. 3 Satz 1 SächsBO wird aufgrund der großen Anzahl von Nachbarn, denen die Baugenehmigung zuzustellen ist, durch diese Bekanntmachung ersetzt, § 70 Abs. 3 Satz 3 SächsBO. Die Zustellung der Baugenehmigung an Nachbarn gilt mit dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung als bewirkt. Die oben genannte Rechtsbehelfsbelehrung gilt auch gegenüber den Nachbarn.

Die vollständige Baugenehmigung und die Verfahrensakte können im Bauaufsichtsamt der Landeshauptstadt Dresden, Rosenstraße 30, 01067 Dresden, Zimmer 5025, während der Sprechzeiten eingesehen werden.

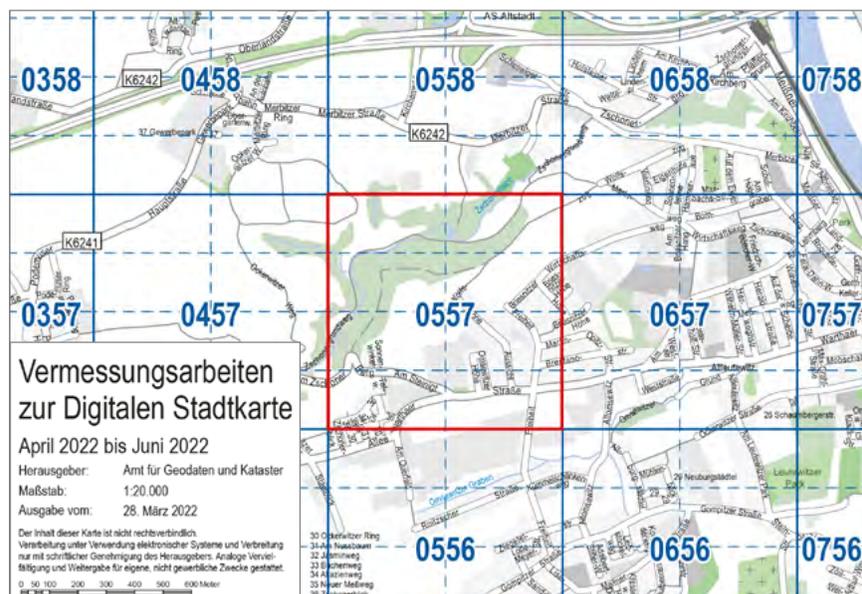
Sprechzeiten: montags 9 bis 12 Uhr, ab 13 Uhr nach Vereinbarung; dienstags, donnerstags: 9 bis 12 und 13 bis 17 Uhr, 17 bis 18 Uhr nach Vereinbarung. Es wird eine vorherige telefonische Terminvereinbarung unter (03 51) 4 88 42 74 empfohlen. Bitte informieren Sie sich auf [www.dresden.de/erreichbar](http://www.dresden.de/erreichbar) über bestehende Einschränkungen im Dienstbetrieb der Verwaltung aufgrund der Corona-Pandemie.

Dresden, 7. April 2022

Ursula Beckmann  
Leiterin Bauaufsichtsamt



## Vermessungsarbeiten zur Aktualisierung der Digitalen Stadtkarte



In den dargestellten Gebieten in den Stadtteilen Briesnitz, Cossebaude/Mobbschatz/Oberwartha und Altfranken/Gompitz werden im Zeitraum April 2022 bis Juni 2022 Vermessungsarbeiten zur Laufendhaltung des Dresdner Stadtkartenwerkes durchgeführt. Die vom Amt für Geodaten und Kataster beauftragten Mitarbeiter sind verpflichtet, nur Grundstücke zu betreten, die zur Erfüllung ihres Auftrages unbedingt erforderlich sind. Sie können sich mit einem entsprechenden Auftragschreiben legitimieren.

*Geplant?*  
[dresden.de/offenlagen](http://dresden.de/offenlagen)

## Impressum

**Dresdner Amtsblatt**  
Mitteilungsblatt der  
Landeshauptstadt Dresden  
[www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt)

**Herausgeber**  
Landeshauptstadt Dresden  
Amt für Presse-, Öffentlichkeitsarbeit und Protokoll  
Dr.-Külz-Ring 19  
Postfach 12 00 20  
01001 Dresden  
Telefon (03 51) 4 88 23 90  
Telefax (03 51) 4 88 22 38  
E-Mail [presse@dresden.de](mailto:presse@dresden.de)  
[www.dresden.de](http://www.dresden.de)  
[facebook.com/stadt.dresden](https://facebook.com/stadt.dresden)

**Redaktion/Satz**  
Kai Schulz (verantwortlich),  
Marion Mohaupt, Sylvia Siebert,  
Andreas Tampe

**Redaktionsschluss:**  
dienstags der Vorwoche

**Verlag, Anzeigen, Verlagsbeilagen und -sonderveröffentlichungen**  
DDV Sachsen GmbH  
DDV Media  
Ostra-Allee 20  
01067 Dresden  
Telefon (03 51) 48 64 48 64  
Telefax (03 51) 48 64 29 24  
E-Mail [DresdnerAmtsblatt@ddv-mediengruppe.de](mailto:DresdnerAmtsblatt@ddv-mediengruppe.de)  
[www.ddv-media.de](http://www.ddv-media.de)

**Druck**  
DDV Druck GmbH,  
Dresden

**Vertrieb**  
Media Logistik GmbH,  
Dresden

**Bezugsbedingungen**  
Das Amtsblatt erscheint wöchentlich, in der Regel donnerstags. Es liegt kostenlos in den Rathäusern, Stadtbezirksämtern und Verwaltungsstellen der Stadt, in Filialen der Ostsächsischen Sparkasse Dresden sowie in weiteren Dresdner Bürohäusern und Einrichtungen aus. Alle Auslagestellen sind unter [www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt) zu finden.

**Jahresabonnement über Postversand:**  
Das Abonnement kostet 66,34 Euro inklusive Mehrwertsteuer, Porto und Versand. Die Aufnahme eines Abonnements ist monatlich bei anteiligem Abonnementpreis möglich. Kündigungen müssen bis zum 15. November des Jahres bei der Media Logistik GmbH nach einem Mindestbezug von einem Jahr schriftlich eingegangen sein. Ältere Ausgaben des Amtsblattes finden Sie im Amtsblatt-Archiv auf

[www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt)

# Von Öl oder Gas jetzt umsteigen auf Wärmepumpe!

Mit **70 °C** Vorlauf ist die **DAIKIN Altherma 3 H HT** Luft-Wasser-Wärmepumpe wegweisend!

**DAIKIN Altherma 3 H HT:** Die neue Luft-Wasser-Wärmepumpe DAIKIN Altherma 3 H HT ist die optimale Lösung für Bestandsgebäude. Der Wechsel von bisherigen Heizsystemen wie Gas oder Öl fällt leicht.

**Öl-Kessel abwracken!** Mit einer Vorlauftemperatur von bis zu 70 °C bei -28°C Außentemperatur (ohne elektrische Reserveheizung) ist sie vergleichbar mit einem Heizkessel und kann mit Fußbodenheizung oder Radiatoren kombiniert werden. Ihre bereits installierten Heizkörper können Sie einfach weiter nutzen. Diese Wärmepumpe ist in drei Leistungsgrößen (14, 16 und 18 kW) erhältlich, was sie zur optimalen Wahl für verschiedenste Anwendungen macht.

**Variabel:** Die neue DAIKIN Wärmepumpe kann mit den verschiedensten Innengeräten kombiniert werden, auch mit vorhandenen Bestandsspeichern. Alle Varianten sind mit der Funktion „Kühlen“ erhältlich.

**Neubau:** Die DAIKIN Altherma 3H HT ist auch für große Einfamilienhäuser oder MFH 1. Wahl. Dreifach kaskadiert erreicht sie im Winter bei -15 °C noch eine Heizleistung von 36 kW (bei 55 °C Vorlauf).

**R32:** Die neuen DAIKIN Wärmepumpen verwenden das von DAIKIN entwickelte Kältemittel R32. Mit dem sehr niedrigen GWP von nur 675 hat das R32 ein geringes Treibhauspotential und erfüllt schon heute die Anforderungen, die ab 2025 gelten. Ab 2025 dürfen Neuanlagen nur noch mit Kältemitteln installiert werden, welche weniger als ein GWP von 750 aufweisen. Da R32 einen großen Temperaturbereich besitzt, können DAIKIN Luft-Wasser-Wärmepumpen bis zu einer Außentemperatur von -28 °C heizen!



erhältlich in 14, 16 u. 18 kW

**1 bis 70 °C Vorlauf**  
Daher gut für Bestandsgebäude mit Heizkörpern!

**2 heizt bis -28 °C**  
(Außentemperatur)  
Sie ist auch für kalte Regionen geeignet.

**3 35 dB(A) Besonders leise im Flüsterbetrieb**



vorher



nachher

## BAFA-Förderung

**45 % Zuschuss** für den Wechsel von der Ölheizung auf die Wärmepumpe und aller damit verbundenen Aufwendungen

**35 % Zuschuss** für den Wechsel von Gas oder sonstiger Heizungen wie Kohle, Holz oder Elektroauf die Wärmepumpe.

**CO<sub>2</sub>-Steuer:** Es ist politischer Wille mit der Einführung der CO<sub>2</sub>-Steuer auch im Wärmemarkt von den fossilen Heizmedien wegzukommen und dafür als Ersatz die regenerativen Energien einzusetzen. Für den Verbraucher bedeutet das eine Erhöhung der Heizkosten. Liegt der Verbrauch bei 25.000 kWh im Jahr, entsteht bei Gas eine zusätzliche CO<sub>2</sub>-Steuer im Jahr 2025 von 402,52 €, bei Öl 518,69 € und bei Kohle 710,35 €. Eine Erhöhung der CO<sub>2</sub>-Steuer bis 2030 auf 180 €/t ist mittlerweile sehr wahrscheinlich. Dies bedeutet dann bei dem oben genannten Beispiel bei Gas eine Steuer von 1.317,34 €, bei Öl 1.697,53 € und bei Kohle 2.324,78 €. Durch die höheren Heizkosten soll der Verbraucher motiviert werden auf regenerative Heizsysteme umzurüsten. Regenerative Heizsysteme (wie die Wärmepumpe) werden attraktiver, da der benötigte Strom nicht mit der CO<sub>2</sub>-Steuer belastet wird.

## Lümel GmbH

Zur Alten Elektrowärme 6, 01640 Coswig

E-Mail: [nasdala@lueumel.de](mailto:nasdala@lueumel.de)

Tel.: 0178-8836002 oder 03523-5369516

## AUSBILDUNGSOFFENSIVE

### Ausbildung zum

- Mechatroniker für Kältetechnik
- Installateur Heizung, Sanitär
- Elektroniker

Energie und Gebäudetechnik

## Öl- oder Gasheizungen sind bald Geschichte!

Es wird eine Mammutaufgabe bis 2026 fast alle 3 Millionen Ölheizungen in Deutschland abzuwracken und gegen regenerative Heizsysteme auszutauschen. Ist dies geschafft, sind dann ca. 3 Millionen Flüssiggasheizungen die nächste Aufgabe. Diese gehören mit über 0,11 €/kWh Heizkosten mit zu den teuersten fossilen Energieträgern. Im Vergleich dazu kostet bei Erdgas und Wärmepumpe die Heizwärme nur 0,07 €/kWh und bei Öl 0,08 €/kWh. Handwerksfirmen werden dies in der kurzen Zeit kaum bewältigen können. Wartezeiten und damit verbundene Preissteigerungen werden die Folge sein.

**Gut beraten ist,** wer sich rechtzeitig mit der Umstellung arrangiert. Inhalt der Energiewende wird auch sein, dass zukünftig niemand mehr mit Erdgas heizt. Statt dessen soll das Gas als Zwischenlösung zur Stromerzeugung verwendet werden. Bedeutet: Aus 1 kWh Gas kann ein effizientes Gas- und Dampfkraftwerk (GuD) 0,6 kWh Strom erzeugen. Dies, für eine Wärmepumpe verwendet, generiert 2,4 kWh Wärme. So könnten allein in Deutschland am Gasverbrauch 60% eingespart werden. Es wird für die E-Mobilität sehr viel Strom in der Zukunft benötigt. Dieser kann auch über GuD-Kraftwerke kommen. Das im Wärmemarkt „eingesparte“ Gas wird vermutlich zur Dekkung des riesigen Strombedarfes benötigt. An der Abschaltung der Gasheizung führt daher kein Weg vorbei! Der Wärmemarkt steht vor gewaltigen Umbrüchen und die Wärmepumpe wird Hauptbestandteil dieser Wende!

[www.70-28.de](http://www.70-28.de)